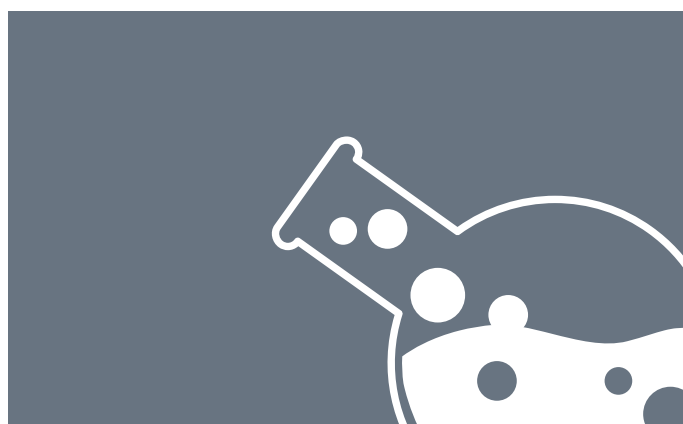
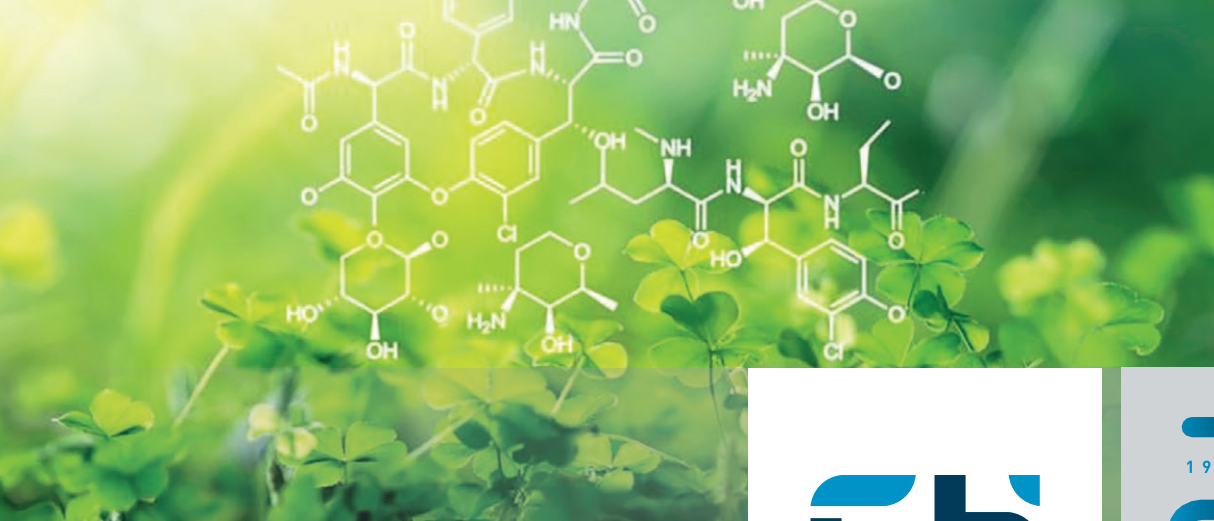


CLIMATELINE



CHEMICAL SOLUTIONS



ES

En **CH QUÍMICA** desde 1994 desarrollamos, fabricamos y distribuimos productos químicos para el mantenimiento de sistemas HVAC, industrial, cosmética, institucional y de servicio. Día a día invertimos muchos recursos en investigación con tal de innovar y seguir ofreciendo un producto de alta calidad, capaz de responder a las exigencias de nuestro sector. Un sector que para nosotros tiene un gran valor y por el que trabajamos cada día para dar lo mejor de nosotros y de todo nuestro equipo de profesionales.

Disponemos de una gran ventaja que además es nuestro valor añadido y es que somos partícipes de todo el proceso, desde el desarrollo hasta la fabricación y su distribución, lo que nos permite tener el control absoluto de la calidad del producto y ofrecer un servicio excelente.

No nos marcamos ningún límite geográfico, podemos decir que somos una empresa sin fronteras y abierta a cualquier mercado, ya que en la actualidad estamos exportando y distribuyendo a diversos países. Nuestro crecimiento es el resultado del trabajo de muchos años y la apuesta por la mejora constante combinando nuestros valores esenciales.



CH QUÍMICA desarrolla sus actividades conforme a los requisitos establecidos en la norma:

- **UNE-EN-ISO 9001:2015 - (Sistema de Gestión de la Calidad)**
- **UNE-EN-ISO 22716:2008 - (Buenas prácticas de fabricación de cosméticos)**



BIENVENIDO A UNA COMPAÑÍA QUE VELA TANTO POR SUS CLIENTES COMO POR SUS COLABORADORES Y PRODUCTOS.

EN

At **CH QUÍMICA** since 1994, we develop, manufacture and distribute chemical products for industrial, institutional and service maintenance. Every year, we invest a lot of resources in research in order to innovate and continue offering a high quality product that is capable of responding to the demands of our sector. A sector that we value highly, and for which we and our entire team of professionals work every day to give our best.

We have a great advantage that is also our added value. We are involved in the entire process, from development to manufacturing and distribution, which allows us to have absolute control of product quality and offer an excellent service.

We do not set any geographical limits and, since we are currently

exporting and distributing in other countries, we can say that we are a company that has no borders and is open to any market. Our growth is the result of many years of work and the commitment to constant improvement by combining essential values.

Our Quality Policy is established by the **CH QUÍMICA** Management team, and its objective is to implement and monitor a:

- **UNE-EN-ISO 9001:2015 Quality management system.**
- **UNE-EN-ISO 22716:2008 Good manufacturing practices for cosmetics.**

WELCOME TO A COMPANY THAT LOOKS AFTER BOTH ITS CUSTOMERS AND ITS COLLABORATORS AND PRODUCTS.

Chez CH QUÍMICA depuis 1994, nous développons, fabriquons et distribuons des produits chimiques pour la maintenance industrielle, institutionnelle et de service. Chaque année, nous investissons beaucoup de ressources dans la recherche afin d'innover et de continuer à offrir un produit de haute qualité, capable de répondre aux demandes de notre secteur. Un secteur que nous apprécions beaucoup et pour lequel nous travaillons chaque jour pour donner le meilleur de nous-mêmes et de toute notre équipe de professionnels.

Nous avons un grand avantage qui est aussi notre valeur ajoutée. Nous sommes impliqués dans l'ensemble du processus, du développement à la fabrication et à la distribution, ce qui nous permet d'avoir un contrôle absolu sur la qualité des produits et d'offrir un excellent service.

In CH QUÍMICA dal 1994, sviluppiamo, produciamo e distribuiamo prodotti chimici per la manutenzione industriale, istituzionale e di servizio. Ogni anno investiamo molte risorse nella ricerca per innovare e continuare ad offrire un prodotto di alta qualità, in grado di rispondere alle richieste del nostro settore. Un settore che apprezziamo molto e per il quale lavoriamo ogni giorno per dare il meglio di noi stessi e di tutto il nostro team di professionisti.

Abbiamo un grande vantaggio che è anche il nostro valore aggiunto. Siamo coinvolti nell'intero processo, dallo sviluppo alla produzione e distribuzione, il che ci permette di avere il controllo assoluto della qualità del prodotto e di offrire un servizio eccellente.

Non ci poniamo limiti geografici, possiamo dire di essere un'azienda senza confini e aperta a qualsiasi mercato, poiché attualmente

Na CH QUÍMICA desde 1994 desenvolvemos, fabricamos e distribuimos produtos químicos para manutenção industrial, institucional e de serviços. Todos os anos investimos muitos recursos em pesquisas para inovar e continuar a oferecer um produto de elevada qualidade, capaz de atender às exigências do nosso setor. Um setor que valorizamos muito, e para o qual trabalhamos todos os dias para dar o melhor de nós e de toda a nossa equipa de profissionais.

Possuímos uma grande vantagem que constitui, também, o nosso valor acrescentado. Estamos envolvidos em todo o processo, desde o desenvolvimento ao fabrico e distribuição, o que nos permite ter um controlo absoluto da qualidade do produto e oferecer um serviço de excelência.

Não estabelecemos limites geográficos, pelo que podemos dizer

Nous ne fixons aucune limite géographique, nous pouvons dire que nous sommes une entreprise sans frontières et ouverte à tous les marchés, puisque nous exportons et distribuons actuellement dans d'autres pays. Notre croissance est le fruit d'un travail de plusieurs années et de l'engagement d'une amélioration constante alliant des valeurs essentielles.

Notre politique de qualité est établie par la direction de CH QUÍMICA elle-même et son objectif est la mise en œuvre et le suivi d'un système de qualité:

- **UNE-EN-ISO 9001:2015** Système de gestión de la calidad.
- **UNE-EN-ISO 22716:2008** Bonnes pratiques de fabrication des cosmétiques

BIENVENUE DANS UNE ENTREPRISE QUI S'OCCUPE À LA FOIS DE SES CLIENTS ET DE SES COLLABORATEURS ET PRODUITS.

esportiamo e distribuiamo in altri paesi. La nostra crescita è il risultato di molti anni di duro lavoro e di un impegno a migliorare costantemente coniugando valori essenziali.

La nostra Politica per la qualità è stabilita dalla Direzione di CH QUÍMICA, S.L. e il suo obiettivo è l'implementazione e il monitoraggio di un sistema di qualità

- **UNE-EN-ISO 9001:2015-** (Sistema de gestione della qualità)
- **UNE-EN-ISO 22716:2008** – (Buone pratiche di produzione per i cosmetici)

BENVENUTI IN UN'AZIENDA CHE SI PRENDE CURA SIA DEI PROPRI CLIENTI CHE DEI PROPRI COLLABORATORI E PRODOTTI

que somos uma empresa sem fronteiras e aberta a qualquer mercado, já que atualmente exportamos e distribuimos para outros países. O nosso crescimento é fruto do trabalho de muitos anos e do empenho na melhoria constante, aliados a valores essenciais.

A nossa Política da Qualidade é estabelecida pela própria Direção da CH QUÍMICA e tem por objetivo a implementação e acompanhamento de um Sistema de Qualidade

- **UNE-EN-ISO 9001:2015-** (Sistema de Gestao da Qualidade)
- **UNE-EN-ISO 22716:2008** – (Boas práticas de fabricação de cosméticos)

BEM-VINDO A UMA EMPRESA QUE ZELA TANTO PELOS SEUS CLIENTES COMO PELOS SEUS COLABORADORES E PRODUTOS.

Nuestro compromiso y, en definitiva, la médula de nuestra empresa recae en seis pilares básicos que avalan nuestro éxito y han construido nuestra historia:

Our commitment and, ultimately, the core of our company lies in six basic pillars that support our success and have built our history:

Notre engagement et le fer de lance de notre entreprise reposent sur six piliers fondamentaux qui soutiennent notre succès et ont construit notre histoire:

Il nostro impegno e, in definitiva, il core della nostra azienda si basa su sei pilastri fondamentali che supportano il nostro successo e hanno costruito la nostra storia:

O nosso compromisso e, em última análise, a espinha dorsal da nossa empresa reside em seis pilares básicos que sustentam o nosso sucesso, e que construíram a nossa história:



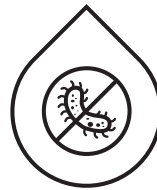
Desinfectante-Bactericida LIMPIADOR DESENGRASANTE PARA CIRCUITOS DE AIRE



750 ml



5 L



AIRNET®

*Autorizado por la Dirección General de Salud Pública del Ministerio de Sanidad.

2 x 750 ml



AIRNET PRO

AIRNET® PRO es un tratamiento de limpieza de circuitos refrigeradores y aires acondicionados a base de disolventes-polialcoholes, desinfectantes e inhibidores anticorrosivos. Útil para la eliminación de todo tipo de suciedad persistente (microorganismos, bacterias, nicotina, grasas, hongos, polvo, etc.) producidas por el paso del aire. Por su gran poder de limpieza elimina la suciedad sin necesidad de esfuerzos mecánicos ni productos agresivos. Su carácter limpiador bactericida asegura que no proliferen los malos olores y la transmisión de posibles contagios.

Cumple la norma UNE-EN 13697 en condiciones sucias. Antisépticos y desinfectantes químicos. Cumple la norma UNE-EN 14476 en condiciones sucias. A una concentración del 80%. Producto clasificado como PT-2 y PT-4.

EN

DEGREASER CLEANER FOR VENTILATION DUCTS Antibacterial disinfectant

AIRNET® PRO is a cleansing treatment for cooling systems and air conditioning ducts based on polyalcohol solvents, disinfectants and corrosion inhibitors. Useful for removing all kinds of stubborn dirt build up (microorganisms, bacteria, nicotine, grease, mold, dust, etc.) produced by the passage of forced air. Due to its great cleaning power, it removes dirt without mechanical effort nor overly aggressive product formulation. As a bactericidal cleaner, AIRNET® PRO ensures that odors do not proliferate and impedes the possible spread of infectious agents.

Complies with the UNE-EN 13697 Standard for dirty conditions, governing chemical disinfectants and antiseptics. Complies with the UNE-EN 14476 Standard for dirty conditions. At a concentration of 80%. Product classified as PT-2 and PT-4.

*Authorized by the General Directorate of Public Health of the Ministry of Health.

FR

NETTOYANT DÉGRAISSANT POUR LES CIRCUITS DE DISTRIBUTION D'AIR Désinfectant-Antibactérien

AIRNET® PRO. Il s'agit d'un produit de nettoyage pour des circuits réfrigérants et d'air conditionné à base de dissolvants-polyalcools, désinfectants et inhibiteurs anticorrosifs. Efficace pour éliminer tout type de saleté persistante (micro-organismes, bactéries, nicotine, graisses, champignons, poussière, etc.) produit par le passage de l'air. Grâce à son puissant pouvoir de nettoyage, il élimine la saleté sans effort ou sans produits agressifs. Son actif antibactérien vous garantit une protection contre les mauvaises odeurs et la transmission de possibles infections.

Conforme à la norme UNE-EN 13697 dans des conditions insalubres. Antiseptiques et désinfectants chimiques. Conforme à la norme UNE-EN 14476 dans des conditions insalubres. À une concentration de 80%. Produit classé PT-2 et PT-4.

*Autorisé par la Direction générale de la santé publique du ministère de la santé.

IT

DETERGENTE SGRASSANTE PER CIRCUITI DI ARIA Disinfettante - Battericida

AIRNET® PRO è un trattamento per la pulizia dei circuiti di raffreddamento e di aria condizionata a base di solventi-poliálcoli, disinfettanti e inibitori anticorrosivi. Utile per eliminare qualsiasi tipo di sporco ostinato (microorganismi, batteri, nicotina, grassi, funghi, polvere, etc.) prodotto dal passaggio di aria. Grazie al suo elevato potere pulente, elimina lo sporco senza la necessità di sforzi meccanici o di prodotti aggressivi. La sua azione detergente battericida impedisce il proliferare di cattivi odori e la trasmissione di possibili contagi.

Conforme alla norma UNE-EN 13697 in condizioni di sporcizia. Antisettici e disinfettanti chimici. Conforme alla norma UNE-EN 14476 in condizioni di sporcizia. Ad una concentrazione dell'80%. Prodotto classificato come PT-2 e PT-4.

*Autorizzato della Direzione Generale della Sanità Pubblica del Ministero della Salute.

PT

LIMPADOR DESENGORDURANTE PARA CIRCUITOS DE AR Desinfetante-Bactericida

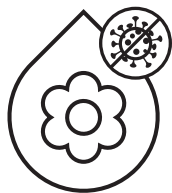
AIRNET® PRO é um tratamento de limpeza para circuitos de refrigeração e aparelhos de ar condicionado à base de solventes poliálcoois, desinfetantes e inibidores anticorrosivos. Útil para eliminar todo o tipo de sujidade persistente (microorganismos, bactérias, nicotina, gorduras, fungos, pó, etc.) provocada pela passagem do ar. Graças ao seu grande poder de limpeza, elimina a sujidade sem requerer esforços mecânicos ou produtos agressivos. As suas características de limpeza bactericida impedem a proliferação de maus cheiros e a transmissão de eventuais contágios.

Cumpra a norma UNE EN 13697 em condições de sujidade. Antissépticos e desinfetantes químicos. Cumpra a norma UNE-EN 14476 em condições de sujidade. A uma concentração de 80%. Produto classificado como PT-2 e PT-4.

*Autorizado pela Direcção-Geral de Saúde Pública, Ministério da Saúde.

Kit tratamiento para evaporadoras

Treatment kit for evaporators.
Kit de traitement pour évaporateurs.
Kit trattamento per evaporatori.
Kit de tratamento para evaporadores.



AIRPUR®

*Autorizado por la Dirección General de Salud Pública del Ministerio de Sanidad.



5 L



750 ml

AIRPUR PRO

AIRPUR® PRO es un eficaz tratamiento para eliminar malos olores. Es bactericida, fungicida y virucida. Su alta eficacia lo convierte en un producto esencial para todos los sistemas de conducción de aire, evitando la proliferación de bacterias, virus, hongos y microorganismos, como principales causantes de enfermedades y contagios.

Uso Ambiental: Especialmente indicado para usos en la industria alimentaria. Aplicación exclusivamente por personal especializado. Refrigeración comercial e industrial, cámaras frigoríficas, murales de frío, camiones frigoríficos de alimentos, automoción, desagües de circuitos y frío en general (hogar y colectividades).

Cumple la norma UNE-EN 13697 en condiciones limpias. Antisépticos y desinfectantes químicos. Cumple la norma UNE-EN 14476 en condiciones sucias. A una concentración del 80%. Producto clasificado como PT-2 y PT-4.

EN

TREATMENT FOR ELIMINATING ODORS IN VENTILATION DUCTS Bactericidal, fungicidal and virucidal

AIRPUR® PRO is an effective treatment to eliminate odors. It is bactericidal, fungicidal and virucidal. Its high efficiency makes it an essential product for every ventilation system, preventing the growth of bacteria, virus, fungi and microorganisms, as main causes of disease and infection.

Environmental Suitability. Especially suitable for use in the food industry. Application by qualified personnel. Commercial and industrial refrigeration, cold rooms, cold walls, refrigerated food trucks, automotive, duct drains and cold air ducts in general (home and residential).

Complies with the UNE-EN 13697 Standard for dirty conditions, governing chemical disinfectants and antiseptics. Complies with the UNE-EN 14476 Standard for dirty conditions. At a concentration of 80%. Product classified as PT-2 and PT-4.

*Authorized by the General Directorate of Public Health of the Ministry of Health.

IT

TRATTAMENTO PER L'ELIMINAZIONE DEGLI ODORI NEI CIRCUITI DI ARIA Battericida, fungicida e virucida

AIRPUR® PRO è un efficace trattamento per eliminare i cattivi odori. È battericida, fungicida e virucida. La sua elevata efficacia ne fa un prodotto essenziale per tutti gli impianti per il passaggio dell'aria, evitando il proliferare di batteri, virus, funghi e microrganismi, che sono i principali responsabili di malattie e contagi.

Uso ambientale. Particolarmente indicato per l'uso nell'industria alimentare. Deve essere applicato esclusivamente da personale specializzato. Refrigerazione commerciale e industriale, celle frigorifere, murali refrigerati, furgoni frigoriferi per alimenti, industria automobilistica, scarichi di circuiti e freddo in generale (ambienti domestici e comunità).

Conforme alla norma UNE-EN 13697 in condizioni di sporcizia. Antisettici e disinfettanti chimici. Conforme alla norma UNE-EN 14476 in condizioni di sporcizia. Ad una concentrazione dell'80%. Prodotto classificato come PT-2 e PT-4.

*Autorizzato della Direzione Generale della Sanità Pubblica del Ministero della Salute.

FR

Traitement contre les mauvaises odeurs des circuits de distribution d'air Bactéricide, fongicide et virucide

AIRPUR® PRO est un traitement antibactérien, antifongique et antivirucide efficace qui agit contre les mauvaises odeurs. Sa grande efficacité en fait un produit essentiel pour tous les systèmes de distribution d'air en prévenant la prolifération de bactéries, virus, champignons et micro-organismes, principaux vecteurs de maladies et d'infections.

Utilisation écologique. Particulièrement indiqué pour des utilisations dans l'industrie alimentaire. Ne peut être utilisé que par le personnel formé. Système de refroidissement commercial et industriel, chambres froides, murs de refroidissement, camions réfrigérés alimentaires, automobile, canalisations et circuits froids en général (foyers ou collectivités).

Conforme à la norme UNE-EN 13697 dans des conditions insalubres. Antisepsiques et désinfectants chimiques. Conforme à la norme UNE-EN 14476 dans des conditions insalubres. À une concentration de 80%. Produit classé PT-2 et PT-4.

*Autorisé par la Direction générale de la santé publique du ministère de la santé.

PT

TRATAMENTO ELIMINADOR DE CHEIROS EM CIRCUITOS DE AR Bactericida e fungicida

AIRPUR® PRO é um tratamento eficaz para eliminar maus cheiros. É bactericida, fungicida e virucida. A sua elevada eficácia converte-o num produto essencial para todos os sistemas de condução de ar, evitando a proliferação de bactérias, vírus, fungos e micro-organismos, principais causadores de doenças e contágios. Utilização respeitadora do ambiente. Especialmente indicado para emprego na indústria alimentar. Aplicação realizada exclusivamente por pessoal especializado. Refrigeração comercial e industrial, câmaras frigoríficas, vitrinas frigoríficas, camiões frigoríficos para alimentos, indústria automóvel, descargas de circuitos e frio em geral (doméstico e em coletividades).

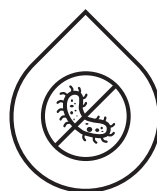
Cumpra a norma UNE EN 13697 em condições de sujidade. Antissépticos e desinfectantes químicos. Cumpra a norma UNE-EN 14476 em condições de sujidade. A uma concentração de 80%. Produto classificado como PT-2 e PT-4.

*Autorizado pela Direcção-Geral de Saúde Pública, Ministério da Saúde.

Desinfectante-Bactericida
LIMPIADOR DESENGRASANTE PARA CIRCUITOS DE AIRE
EN AEROSOL PARA USO DOMÉSTICO



2 x 400 ml



AIRNET®

*Autorizado por la Dirección General de
Salud Pública del Ministerio de Sanidad.



400 ml

AIRNET SPRAY

AIRNET® SPRAY es un tratamiento de limpieza de circuitos refrigeradores y aires acondicionados a base de disolventes-polialcoholes, desinfectantes e inhibidores anticorrosivos. Útil para la eliminación de todo tipo de suciedad persistente (microorganismos, bacterias, nicotina, grasas, hongos, polvo, etc.) producidas por el paso del aire. Por su gran poder de limpieza elimina la suciedad sin necesidad de esfuerzos mecánicos ni productos agresivos. Su carácter limpiador bactericida asegura que no proliferen los malos olores y la transmisión de posibles contagios.

Cumple la norma UNE-EN 13697 en condiciones sucias. Antisépticos y desinfectantes químicos.

EN

DEGREASER CLEANER FOR AIR CIRCUITS IN AEROSOL FOR DOMESTIC USE

Antibacterial disinfectant

AIRNET® SPRAY is a cleansing treatment for cooling systems and air conditioning ducts based on polyalcohol solvents, disinfectants and corrosion inhibitors. Useful for removing all kinds of stubborn dirt build up (microorganisms, bacteria, nicotine, grease, mold, dust, etc.) produced by the passage of forced air. Due to its great cleaning power, it removes dirt without mechanical effort nor overly aggressive product formulation. As a bactericidal cleaner, AIRNET® SPRAY ensures that odors do not proliferate and impedes the possible spread of infectious agents.

Complies with the UNE-EN 13697 Standard for dirty conditions, governing chemical disinfectants and antiseptics.

*Authorized by the General Directorate of Public Health of the Ministry of Health.

IT

DETERGENTE SGRASSANTE PER CIRCUITI ARIA IN AEROSOL PER USO DOMESTICO

Disinfettante - Battericida

AIRNET® SPRAY è un trattamento per la pulizia dei circuiti di raffreddamento e di aria condizionata a base di solventi-polialcoli, disinfettanti e inibitori anticorrosivi. Utile per eliminare qualsiasi tipo di sporco ostinato (microorganismi, batteri, nicotina, grassi, funghi, polvere, etc.) prodotto dal passaggio di aria. Grazie al suo elevato potere pulente, elimina lo sporco senza la necessità di sforzi meccanici o di prodotti aggressivi. La sua azione detergente battericida impedisce il proliferare di cattivi odori e la trasmissione di possibili contagi.

Conforme alla norma UNE-EN 13697 in condizioni di sporcizia. Antisettici e disinfettanti chimici.

*Autorizzato della Direzione Generale della Sanità Pubblica del Ministero della Salute.

FR

NETTOYANT DÉGRAISSANT POUR CIRCUITS D'AIR EN AÉROSOL À USAGE DOMESTIQUE

Désinfectant-Antibactérien

AIRNET® SPRAY. Il s'agit d'un produit de nettoyage pour des circuits réfrigérants et d'air conditionné à base de dissolvants-polyalcools, désinfectants et inhibiteurs anticorrosifs. Efficace pour éliminer tout type de saleté persistante (micro-organismes, bactéries, nicotine, graisses, champignons, poussière, etc.) produit par le passage de l'air. Grâce à son puissant pouvoir de nettoyage, il élimine la saleté sans effort ou sans produits agressifs. Son actif antibactérien vous garantit une protection contre les mauvaises odeurs et la transmission de possibles infections.

Conforme à la norme UNE-EN 13697 dans des conditions insalubres. Antisepsiques et désinfectants chimiques.

*Autorisé par la Direction générale de la santé publique du ministère de la santé.

PT

LIMPADOR DESENGRAXANTE PARA CIRCUITOS DE AR EM AEROSOL PARA USO DOMÉSTICO

Desinfetante-Bactericida

AIRNET® SPRAY é um tratamento de limpeza para circuitos de refrigeração e aparelhos de ar condicionado à base de solventes poliálcoois, desinfetantes e inibidores anticorrosivos. Útil para eliminar todo o tipo de sujidade persistente (microorganismos, bactérias, nicotina, gorduras, fungos, pó, etc.) provocada pela passagem do ar. Graças ao seu grande poder de limpeza, elimina a sujidade sem requerer esforços mecânicos ou produtos agressivos. As suas características de limpeza bactericida impedem a proliferação de maus cheiros e a transmissão de eventuais contágios.

Cumpra a norma UNE EN 13697 em condições de sujidade. Antissépticos e desinfetantes químicos.

*Autorizado pela Direcção-Geral de Saúde Pública, Ministério da Saúde.

Kit tratamiento para evaporadoras en aerosol

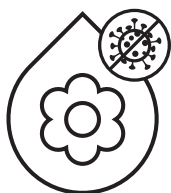
Treatment kit for spray evaporators.

Kit de traitement pour évaporateurs à pulvérisation.

Kit trattamento per evaporatori spray.

Kit de tratamento para evaporadores de spray.

TRATAMIENTO ELIMINADOR DE OLORES EN CIRCUITOS DE AIRE EN AEROSOL PARA USO DOMÉSTICO



AIRPUR®

*Autorizado por la Dirección General de Salud Pública del Ministerio de Sanidad.

AIRPUR SPRAY

AIRPUR® SPRAY es un eficaz tratamiento para eliminar malos olores. Es bactericida y fungicida. Su alta eficacia lo convierte en un producto esencial para todos los sistemas de conducción de aire, evitando la proliferación de bacterias, hongos y microorganismos, como principales causantes de enfermedades y contagios.

Cumple la norma UNE-EN 13697 en condiciones limpias. Antisépticos y desinfectantes químicos.



400 ml

EN

ODOR ELIMINATING TREATMENT IN AIR CIRCUITS IN AEROSOL FOR DOMESTIC USE Bactericidal and fungicidal

AIRPUR® SPRAY is an effective treatment to eliminate odors. It is bactericidal and fungicidal. Its high efficiency makes it an essential product for every ventilation system, preventing the growth of bacteria, fungi and microorganisms, as main causes of disease and infection.

Complies with the UNE-EN 13697 Standard for dirty conditions, governing chemical disinfectants and antiseptics.

*Authorized by the General Directorate of Public Health of the Ministry of Health.

FR

TRAITEMENT ÉLIMINANT LES ODEURS DANS LES CIRCUITS D'AIR EN AÉROSOL À USAGE DOMESTIQUE Bactéricide et fongicide

AIRPUR® SPRAY est un traitement antibactérien et antifongique efficace qui agit contre les mauvaises odeurs. Sa grande efficacité en fait un produit essentiel pour tous les systèmes de distribution d'air en prévenant la prolifération de bactéries, champignons et micro-organismes, principaux vecteurs de maladies et d'infections.

Conforme à la norme UNE-EN 13697 dans des conditions insalubres. Antiseptiques et désinfectants chimiques.

*Autorisé par la Direction générale de la santé publique du ministère de la santé.

IT

TRATTAMENTO ELIMINA ODORI NEI CIRCUITI ARIA IN AEROSOL PER USO DOMESTICO Battericida e fungicida

AIRPUR® SPRAY è un efficace trattamento per eliminare i cattivi odori. È battericida e fungicida. La sua elevata efficacia ne fa un prodotto essenziale per tutti gli impianti per il passaggio dell'aria, evitando il proliferare di batteri, funghi e microrganismi, che sono i principali responsabili di malattie e contagi.

Conforme alla norma UNE-EN 13697 in condizioni di sporcizia. Antisettici e disinfettanti chimici.

*Autorizzato della Direzione Generale della Sanità Pubblica del Ministero della Salute.

PT

TRATAMENTO DE ELIMINAÇÃO DE ODORES EM CIRCUITOS DE AR EM AEROSOL PARA USO DOMÉSTICO Bactericida e fungicida

AIRPUR® SPRAY é um tratamento eficaz para eliminar maus cheiros. É bactericida e fungicida. A sua elevada eficácia converte-o num produto essencial para todos os sistemas de condução de ar, evitando a proliferação de bactérias, vírus, fungos e micro-organismos, principais causadores de doenças e contágios.

Cumprir a norma UNE EN 13697 em condições de sujidade. Antissépticos e desinfectantes químicos.

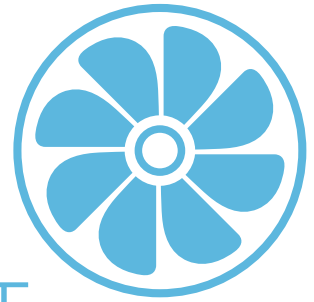
*Autorizado pela Direcção-Geral de Saúde Pública, Ministério da Saúde.

Bactericida-Fungicida

ELIMINADOR DE OLORES PARA CONDUCTOS DE AIRE ACONDICIONADO



Descarga total
Total discharge



SPRAY DUCT AIRPUR

100 ml

AIRPUR® SPRAY DUCT Es un producto especialmente formulado para eliminar los malos olores de la fermentación de metabolitos y microorganismos alojados y producidos por los cambios térmicos en conductos, baterías, Split, ambiente etc. de los equipos de aire acondicionado. Su alta eficacia le hace un producto necesario y esencial para todos los sistemas de conducción de aire, evitando la proliferación de los malos olores y eliminándolos.

Cada envase tiene una eficacia de tratamiento de 14 m² de superficie de conducto. (equivalente a una superficie habitable de 100-120 m²).

Cumple la norma UNE-EN 13697 en condiciones limpias. Antisépticos y desinfectantes químicos.

EN

ELIMINATOR OF ODOURS FOR AIR CONDITIONING CIRCUITS Bactericide - Fungicide

AIRPUR® SPRAY DUCT is a product specifically designed for eliminating bad odours from the fermentation of metabolites and microorganisms, which are lodged and produced by the thermal changes in ducts, batteries, split systems, the environment etc., of air conditioning equipment. Its high efficiency makes it a necessary and an essential product for all air duct systems, preventing the proliferation of bad odours and eliminating them.

Each container has a treatment efficiency of 14 m² of duct surface (the equivalent to an inhabitable area of 100-120 m²).

Complies with the UNE-EN 13697 Standard for dirty conditions, governing chemical disinfectants and antiseptics.

IT

IGIENIZZANTE PER I CONDOTTI DEGLI IMPIANTI DI CLIMATIZZAZIONE Battericida-Fungicida

AIRPUR® SPRAY DUCT è un prodotto ideato appositamente per eliminare i cattivi odori della fermentazione di metaboliti e microrganismi depositati e generati dalle variazioni termiche nei condotti, batterie, split, ambienti ecc... degli impianti di climatizzazione. La sua elevata efficacia lo rende un prodotto necessario e indispensabile per tutti gli impianti di climatizzazione, poiché evita la proliferazione dei cattivi odori e li elimina. Ogni confezione ha un'efficacia di trattamento di 14 m² di superficie di condotto (equivalente a una superficie utile di 100-120 m²).

Conforme alla norma UNE-EN 13697 in condizioni di sporcizia. Antisettici e disinfettanti chimici.

FR

ÉLIMINATEUR D'ODEURS POUR CONDUITES D'AIR CONDITIONNÉ Bactéricide - Fongicide

AIRPUR® SPRAY DUCT Il s'agit d'un produit spécialement conçu pour éliminer les mauvaises odeurs de la fermentation de métabolites et de micro-organismes logés et produits par les changements thermiques dans les conduits, les batteries, les climatiseurs Split, le milieu ambiant, etc. des équipements de climatisation. Sa grande efficacité en fait un produit nécessaire et essentiel pour tous les systèmes de conduction d'air et il permet d'éviter la prolifération des mauvaises odeurs et de les éliminer.

Chaque récipient a une efficacité de traitement de 14 m² de Surface de conduit. (ce qui équivaut à une surface habitable de 100-120 m²).

Conforme à la norme UNE-EN 13697 dans des conditions insalubres. Antisep-tiques et désinfectants chimiques.

PT

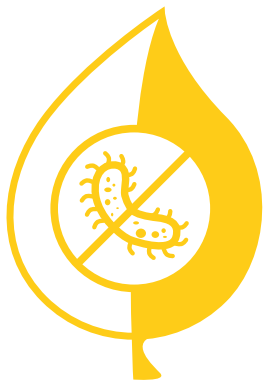
ELIMINADOR DE ODORES PARA CONDUTAS DE AR CONDICIONADO Bactericida-Fungicida

AIRPUR® SPRAY DUCT é um produto especialmente formulado para eliminar os odores desagradáveis da fermentação de metabólitos e micro-organismos alojados e produzidos pelas variações térmicas em condutas, baterias, split, ambiente, etc. dos equipamentos de ar condicionado. A sua elevada eficácia converte-o num produto necessário e essencial para todos os sistemas de condução de ar, evitando a proliferação dos maus cheiros e eliminando-os.

Cada embalagem tem uma eficácia de tratamento de 14 m² de superfície de conduta (equivalente a uma superfície habitável de 100-120 m²).

Cumpra a norma UNE EN 13697 em condições de sujidade. Antissépticos e desinfectantes químicos.

Bactericida-Vidicida DESENGRASANTE NEUTRO - ECO



DG10



5 L



750 ml

DG10® es un tratamiento desinfectante (bactericida y viricida “virus encapsulados”) limpiador de superficies y tejidos a base de productos tensoactivos. No contiene disolventes, ni NaOH (sosa cáustica). Útil para la eliminación de todo tipo de suciedad persistente. Por su gran poder de limpieza elimina sin necesidad de esfuerzos mecánicos ni productos agresivos las acumulaciones de suciedad (microorganismos, virus, bacterias, polvo, etc.). Producto Biodegradable.

Cumple la norma UNE-EN 13697 en condiciones sucias. Antisépticos y desinfectantes químicos. Cumple la norma UNE-EN 14476 en condiciones sucias. A una concentración del 80%. Producto clasificado como PT-2 y PT-4.

*Autorizado por la Dirección General de Salud Pública del Ministerio de Sanidad.

EN

NEUTRAL DEGREASER Bactericidal-Virucidal

DG10® is a disinfectant treatment (bactericide and virucide “encapsulated viruses”) surfaces and fabrics cleaner, surfactants-based. It does not contain solvents or NaOH (sodium hydroxide). It is useful to remove any kind of persistent dirt. Due to its grand cleaning power, it removes the accumulated dirt (microorganisms, viruses, bacteria, dust, etc) without any mechanical effort or aggressive products. Biodegradable product.

Complies with the UNE-EN 13697 Standard for dirty conditions, governing chemical disinfectants and antiseptics. Complies with the UNE-EN 14476 Standard for dirty conditions. At a concentration of 80%. Product classified as PT-2 and PT-4

*Authorized by the General Directorate of Public Health of the Ministry of Health.

IT

SGRASSATORE NEUTRO Battericida-Virucida

DG10® è un trattamento disinfettante (battericida, virucida “virus incapsulati”) detergente per superficie e tessuti a base di prodotti tensioattivi. Non contiene solventi o NaOH (Idrossido di Sodio). È utile per rimuovere tutti i tipi di sporcizia persistente. Grazie al suo potere di igienizzazione, rimuove la sporcizia accumulata (microorganismi, virus, batteri, polvere, etc..) senza la necessità di sforzo fisico o di prodotti aggressivi. È un prodotto biodegradabile.

Conforme alla norma UNE-EN 13697 in condizioni di sporcizia. Antisettici e disinfettanti chimici. Conforme alla norma UNE-EN 14476 in condizioni di sporcizia. Ad una concentrazione dell'80%. Prodotto classificato come PT-2 e PT-4

*Autorizzato della Direzione Generale della Sanità Pubblica del Ministero della Salute.

FR

DÉGRAISSANT NEUTRE Bactéricide-Virucide

DG10® est un traitement désinfectant (bactéricide et virucide « virus encapsulé ») nettoyeur de surface et de tissu à base de produits tensio-actifs. Il ne contient pas de dissolvants, ni d'hydroxyde de sodium (NaOH). Il est utile pour enlever tout type de saleté persistante. Grâce à ses propriétés nettoyantes, il permet d'éliminer la saleté accumulée (micro-organismes, virus, bactéries, poussières, etc) sans effort mécanique ni produits agressifs. Produit biodégradable.

Conforme à la norme UNE-EN 13697 dans des conditions insalubres. Antisep-tiques et désinfectants chimiques. Conforme à la norme UNE-EN 14476 dans des conditions insalubres. À une concentration de 80%. Produit classé PT-2 et PT-4

*Autorisé par la Direction générale de la santé publique du ministère de la santé.

PT

DESENGORDURANTE NEUTRO Bactericida-Virucida

DG10® é um produto de limpeza de superfície e de tecido desinfetante (bacte-ricida e virucida “virus encapsulado”) baseado em produtos surfactantes. Não contém solventes, nem NaOH (soda cáustica). Útil para remover todos os tipos de sujeira mais teimosa. Devido ao seu grande poder de limpeza, remove acúmulos de sujeira (microorganismos, vírus, bactérias, poeira, etc.) sem a necessidade de esforços mecânicos ou produtos agressivos. Produto biodegradável.

Cumpra a norma UNE EN 13697 em condições de sujidade. Antissépticos e de-sinfetantes químicos. Cumpra a norma UNE-EN 14476 em condições de sujida-de. A uma concentração de 80%. Produto classificado como PT-2 e PT-4

*Autorizado pela Direcção-Geral de Saúde Pública, Ministério da Saúde.

(Baterías Evaporadoras y Condensadoras)

DESENGRASANTE LIMPIADOR COMPONENTES CLIMATIZACIÓN



1 L



5 L



AIR SERNET

AIR SERNET es un producto (no ácido) concentrado. Se puede diluir con agua, formulado para la limpieza y mantenimiento de todo tipo de equipos de climatización, mejorando e incrementando la eficacia de los grupos de calefacción y aire acondicionado.

Elimina los restos y depósitos de polvo, grasa, aceites que pueden aparecer en los aparatos de calefacción, ventilación, aire acondicionado y en la industria de la refrigeración.

Se utiliza para la limpieza de sistemas de acondicionamiento de aire o calefacción, baterías (serpentines) de evaporación y condensación, radiadores, ventiladores de extracción, filtros de aire, etc.

EN

DEGREASER CLEANER FOR HVAC COMPONENTS (Evaporation and condensing coils)

AIR SERNET is a non-acidic concentrate. It can be diluted with water, and is formulated for the cleaning and maintenance of all types of HVAC equipment, improving and increasing the effectiveness of conditioning units.

AIR SERNET removes dust and debris, grease, and oils that can build up on heating, ventilation, and air conditioning units, and is indicated for general use in the refrigeration market.

The product is used for cleaning air conditioning or heating systems, evaporation and condensation coils, radiators, exhaust fans, air filters, etc.

FR

DÉGRAISSANT POUR COMPOSANTS DE CLIMATISATION (Batteries d'évaporation et de condensation)

AIR SERNET est un produit concentré sans acides. Il peut se diluer avec de l'eau, conçu pour le nettoyage et l'entretien de tout type d'équipement de climatisation en améliorant et en augmentant l'efficacité des systèmes de chauffage et d'air conditionné.

Élimine les restes et dépôts de poussière, de graisse et d'huiles qui peuvent apparaître sur des appareils de chauffage, ventilation, air conditionné et autres systèmes de refroidissement industriels.

Utilisé pour le nettoyage de systèmes d'air conditionné, chauffage, batteries (serpentins) d'évaporation et de condensation, radiateurs, ventilateur d'extraction, filtres à air, etc.

IT

SGRASSANTE DETERGENTE COMPONENTI CLIMATIZZAZIONE (Batterie di evaporazione e condensazione)

AIR SERNET è un prodotto (non acido) concentrato. Si può diluire in acqua, formulato per la pulizia e la manutenzione di qualsiasi tipo di apparecchi di climatizzazione, migliorando e incrementando l'efficacia delle unità di riscaldamento e aria condizionata.

Elimina i residui e i depositi di polvere, grasso, oli che possono formarsi sugli apparecchi di riscaldamento, ventilazione, aria condizionata e nell'industria della refrigerazione. Se utilizza per la pulizia degli impianti di condizionamento d'aria o di riscaldamento, batterie (serpentine) di evaporazione e condensazione, radiatori, ventilatori di estrazione aria, filtri aria, etc.

PT

DESENGORDURANTE LIMPADOR DE COMPONENTES DE CLIMATIZAÇÃO (Baterias evaporadoras e condensadoras)

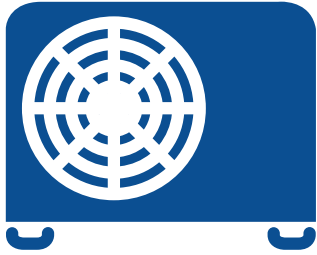
AIR SERNET é um produto (não ácido) concentrado. Diluível em água, a sua fórmula assegura a limpeza e manutenção de todos os tipos de equipamentos de climatização, melhorando e aumentando a eficácia dos grupos de aquecimento e ar condicionado.

Elimina os resíduos e acumulações de pó, gordura e óleos que podem ocorrer nos aparelhos de aquecimento, ventilação, ar condicionado e na indústria da refrigeração.

Utiliza-se para a limpeza de sistemas de ar condicionado ou aquecimento, baterias (serpentina) de evaporação e condensação, radiadores, ventiladores de exaustão, filtros de ar, etc.

(Baterías Condensadoras)

DESENGRASANTE CONCENTRADO LIMPIADOR DE HVAC



5 L



1 L

AIR SERNET SUPER

AIR SERNET SUPER, es un líquido súper concentrado formulado para la limpieza y mantenimiento de todo tipo de equipos de climatización, mejorando e incrementando la eficacia de los grupos de calefacción y aire acondicionado. Eliminar los restos y depósitos de polvo, grasa, aceites que pueden aparecer en aparatos de calefacción, ventilación y aire acondicionado, en la industria de la refrigeración.

Se utiliza para la limpieza de sistemas de acondicionamiento de aire o calefacción, baterías de evaporación, baterías de condensación, radiadores, ventiladores de extracción, filtros de aire, etc.

EN

CONCENTRATED HVAC DEGREASING CLEANSER (Condenser Coils)

AIR SERNET SUPER is a super concentrated liquid formulated for cleaning and maintenance of all types of HVAC equipment, improving and increasing the effectiveness of heat, ventilation and air conditioning systems.

It eliminates remains and deposits of dust, grease and oils which might appear on heat, ventilation and air conditioning equipment in the refrigeration industry.

It is used for cleaning air conditioning and heating systems, evaporator coils, condenser coils, radiators, extraction fans, air filters etc.

FR

DEGRAISSANT CONCENTRE NETTOYANT DE CVC (Batteries de Condensation)

AIR SERNET SUPER est un liquide ultra concentré conçu pour le nettoyage et l'entretien de tout type d'équipements de climatisation en améliorant et en augmentant l'efficacité des groupes de chauffage et d'air conditionné.

Il élimine les restes et les dépôts de poussière, de graisse, d'huile pouvant apparaître dans des appareils de chauffage, de ventilation, d'air conditionné dans le secteur de la réfrigération.

Il est utilisé pour le nettoyage des systèmes de climatisation ou de chauffage, de batteries d'évaporation et de condensation, de radiateurs, de ventilateurs d'extraction, de filtres à air...

IT

SGRASSANTE CONCENTRATO PULITORE PER HVAC (Batterie di Condensazione)

AIR SERNET SUPER è un liquido superconcentrato formulato per la pulizia e la manutenzione di qualsiasi tipo di impianto di climatizzazione, migliorando e incrementando l'efficacia dei gruppi di riscaldamento e aria condizionata. Per eliminare i residui e i depositi di polvere, grasso, olio che si possono formare sugli apparecchi di riscaldamento, ventilazione e aria condizionata, nell'industria della refrigerazione.

Si utilizza per la pulizia di impianti di condizionamento d'aria o di riscaldamento, batterie di evaporazione, batterie di condensazione, radiatori, ventilatori di estrazione, filtri d'aria, ecc.

PT

DESENGORDURANTE CONCENTRADO PARA LIMPEZA DE SISTEMAS AVAC (Condensadores)

AIR SERNET SUPER é um líquido com elevada concentração concebido para a limpeza e manutenção de todos os tipos de equipamentos de climatização, melhorando e aumentando a eficácia dos equipamentos de aquecimento e de ar condicionado.

Elimina os resíduos, os depósitos de poeira, gordura e óleos que se acumulam nos aparelhos de aquecimento, ventilação e ar condicionado na indústria da refrigeração. É utilizado para a limpeza de sistemas de ar condicionado ou de aquecimento, evaporadores, condensadores, radiadores, ventiladores de extração, filtros de ar, etc.

(ES) GAMA PULVERIZADORES IK GRAN RESISTENCIA QUÍMICA

Los pulverizadores IK son aptos para productos base ácidos o alcalinos, disolventes, hidrocarburos, etc.

(EN) IK ATOMIZER RANGE WITH EXCELLENT CHEMICAL RESISTANCE

IK atomizers are suitable for acid or alkaline base liquids, solvents, hydrocarbon products, etc.

(FR) GAMME DE PULVÉRISATEUR IK FORTE RÉSISTANCE CHIMIQUE

Les pulvérisateurs IK sont parfaits pour les produits à base acide ou alcaline, les dissolvants, les hydrocarbures, etc.

(IT) GAMMA SPRUZZATORI IK GRANDE RESISTENZA CHIMICA

Gli spruzzatori IK sono indicati per prodotti a base acida o alcalina, solventi, idrocarburi, etc.

(PT) GAMMA DE PULVERIZADORES IK COM GRANDE RESISTÊNCIA QUÍMICA

Os pulverizadores de IK são apropriados para produtos de base ácida ou alcalina, solventes, hidrocarbonetos, etc.



1,25 L

1,5 L

6 L

(Baterías Condensadoras)

LIMPIADOR ESPUMANTE BASE ÁCIDA PARA CONDENSADORAS



1 L



5 L



AIR AC PLUS

AIR AC PLUS, es un limpiador desengrasante base ácida con un alto poder espumante, producto concentrado, formulado para la limpieza y mantenimiento de las baterías condensadoras (unidad exterior). La espuma al expandirse y crecer limpia, desengrasa y expulsa la suciedad hacia fuera dejando la batería de la condensadora limpia y brillante. Nos ayudará a mantener los equipos con la máxima eficacia al intercambio de calor y aumentar la circulación del aire. No ataca metales como cobre y aluminio.

Se utiliza para la limpieza y mantenimiento de baterías condensadoras (unidad exterior).

EN

ACID-BASED FOAMING CLEANSER FOR CONDENSERS

AIR AC PLUS is a concentrated high-foaming acid-based degreasing cleanser formulated for cleaning and maintaining condenser coils (exterior unit). On expanding and growing, the foam cleans, degreases and expels dirt outside, leaving the condenser coil clean and shiny. It will help us to clean the equipment with maximum effectiveness on heat exchange and to increase air circulation. It does not attack metals such as copper and aluminium.

It is used for cleaning and maintenance of condenser coils (exterior unit)

FR

NETTOYANT MOUSSANT À BASE D'ACIDE POUR LES UNITÉS DE CONDENSATION

AIR AC PLUS est un nettoyant dégraissant à base d'acide avec un pouvoir moussant performant, produit concentré conçu pour le nettoyage et l'entretien des batteries de condensation (unité extérieure). En se répandant, la mousse nettoie, dégraisse et expulse la saleté vers l'extérieur, laissant ainsi la batterie de l'unité de condensation propre et brillante. Il nous aide à entretenir les équipements avec la plus grande efficacité à l'échange de chaleur et favorise la circulation de l'air. Il n'endommage pas les métaux comme le cuivre ou l'aluminium.

Il s'emploie pour le nettoyage et l'entretien des batteries de condensation (unité extérieure)

IT

PULITORE SCHIUMOGENO A BASE ACIDA PER UNITÀ DI CONDENSAZIONE

AIR AC PLUS è un pulitore sgrassante a base acida ad alto potere schiumogeno, prodotto concentrato, formulato per la pulizia e la manutenzione delle batterie di condensazione (unità esterna). La schiuma, espandendosi e crescendo, pulisce, sgrassa ed espelle la sporcizia verso l'esterno, lasciando la batteria di condensazione pulita e brillante. Contribuisce a preservare la massima efficacia dello scambio di calore nelle apparecchiature e a incrementare la circolazione dell'aria. Non intacca metalli come rame e alluminio.

Si utilizza per la pulizia e la manutenzione delle batterie di condensazione (unità esterna)

PT

ESPUMA DE LIMPEZA DE BASE ÁCIDA PARA CONDENSADORES

AIR AC PLUS é um desengordurante concentrado de base ácida com elevado poder de formação de espuma, concebido para a limpeza e manutenção dos condensadores (unidade exterior). Ao ganhar volume e expandir-se, a espuma desengordura e expulsa a sujidade, deixando a unidade limpa e brilhante. Ajuda a manter o equipamento a funcionar com a máxima eficácia, melhorando o intercâmbio de calor e aumentando a circulação do ar. Não danifica metais como cobre ou alumínio.

Utiliza-se para a limpeza e manutenção de condensadores (unidade exterior).

Bactericida, fungicida, desengrasante, limpiador y eliminador de olores
TRATAMIENTO PARA AIRE ACONDICIONADO DE VEHÍCULOS

SPRAY AUTO AIRNET AIRPUR



2 x 100 ml

AIRNET® AIRPUR® SPRAY AUTO es un Kit de fácil aplicación que en solo 2 pasos limpia y elimina los malos olores del aire acondicionado del vehículo.

Elimina por contacto las acumulaciones de suciedad producidas por el paso del aire, microorganismos, nicotina, polvo, etc. y mantiene el circuito y el habitáculo libre de olores desagradables.

Cumple la norma UNE-EN 13697 en condiciones limpias. Antisépticos y desinfectantes químicos.

EN

AIR CONDITIONING TREATMENT FOR VEHICLES Bactericide, fungicide, degreaser, cleaner and odor eliminator.

AIRNET® AIRPUR® SPRAY AUTO is an easy application Kit that in just 2 steps cleans and removes odours from the vehicle's air conditioning. It eliminates on contact the accumulation of dirt produced by the air flow, microorganisms, nicotine, dust, etc. and keeps the air ducts and passenger compartment free of unpleasant odours.

Complies with the UNE-EN 13697 Standard for dirty conditions, governing chemical disinfectants and antiseptics.

FR

TRAITEMENT POUR AIR CONDITIONNÉ DE VÉHICULES Bactéricide, fongicide, dégraissant, nettoyant et désodorisant.

AIRNET® AIRPUR® SPRAY AUTO est un kit facile à appliquer. En seulement 2 étapes, il nettoie et élimine les mauvaises odeurs de l'air conditionné du véhicule. Il élimine par contact les accumulations de saleté produites par le passage de l'air, les micro-organismes, la nicotine, la poussière, etc. et préserve le circuit et l'habitacle des odeurs désagréables.

Conforme à la norme UNE-EN 13697 dans des conditions insalubres. Antiseptiques et désinfectants chimiques.

IT

TRATTAMENTO PER L'ARIA CONDIZIONATA DEI VEICOLI Battericida, fungicida, sgrassante, detergente e antiodore.

AIRNET® AIRPUR® SPRAY AUTO è un kit di facile applicazione che in soli 2 passi igienizza ed elimina i cattivi odori dell'aria condizionata del veicolo. Elimina per contatto la sporcizia accumulata a causa del passaggio dell'aria, della presenza di microrganismi, della nicotina, della polvere, ecc... e mantiene il circuito e l'abitacolo liberi da odori sgradevoli.

Conforme alla norma UNE-EN 13697 in condizioni di sporcizia. Antisettici e disinfettanti chimici.

PT

MANUTENÇÃO PARA AR CONDICIONADO DE VEÍCULOS Bactericida, fungicida, desengordurante, limpador e eliminador de odores.

AIRNET® AIRPUR® SPRAY AUTO é um Kit de fácil aplicação que em dois passos apenas limpa e remove os maus odores do ar condicionado do veículo. Elimina as acumulações de sujidade causadas pela passagem do ar, microrganismos, nicotina, pó, etc. e mantém todo o circuito e o habitáculo livre de odores desagradáveis.

Cumpr a norma UNE EN 13697 em condições de sujidade. Antissépticos e desinfetantes químicos.

TABLA DE APLICACIONES CARACTERISTICAS Y BENEFICIOS



APLICACIONES	AIRNET PRO	AIRPUR PRO	AIRNET SPRAY	AIRPUR SPRAY	AIRPUR SPRAY DUCT	AIRNET AIRPUR SPRAY AUTO	AIR SERNET	AIR SERNET SUPER	AIR AC PLUS
Batería Condensadora							●	●	●
Batería Evaporadora Split	●	●	●	●					
Batería Split Cassette	●	●	●	●					
Batería Fancoil suelo/techo	●	●	●	●					
Baterías microcanal							●	●	●
Unidad Interior Conducto (Evaporadora)	●	●							
Conductos de aire		●			●				
Aire Acondicionado de Ventana	●	●	●	●			●	●	●
Chiller (Enfriadoras - Bomba de calor)							●	●	●
Placas electrónicas									
Paneles fotovoltaicos									
Circuitos Energia Solar Termica									
Circuitos Gas HVAC									
Valvulas Inversoras									
Circuitos cerrados agua									
HVAC automoción						●			

ELIMINA

Malos olores		●		●	●	●			
Grasa y aceite	●		●				●	●	●
Grasa filtros cocina	●		●					●	
Pelusa, plumas, suciedad y mugre	●		●				●	●	●
Nicotina del tabaco	●		●			●	●		
Restos de óxido									●
Insectos	●		●				●	●	
Polvo barro							●	●	
Cal									●
Incrustaciones									●

CARACTERISTICAS Y BENEFICIOS

Espumoso			●			●			●
Aclarar con agua	●						●	●	●
Elimina olores		●			●	●			
Desinfectante	●	●	●	●	●	●			
Viricida (UNE-EN 14476)	●	●							
Fungicida (UNE-EN 13697)		●		●	●	●			
Bactericida (UNE-EN 13697)	●	●	●	●	●	●			
Uso Alimentario	●	●							
Biodegradable	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Degradable									
Anticongelante									
Antioxidante									
Desincrustante									●
Registro sanitario	●	●	●	●	●	●			
Registro NSF	●	●							
TIPO DE PRODUCTO	ALKALINE	NEUTRAL	ALKALINE	NEUTRAL	NEUTRAL	ALKALINE NEUTRAL	ALKALINE	ALKALINE	ACIDIC



CHART OF APPLICATIONS FEATURES AND BENEFITS

AIR DISLIM	AIR GASLEAK	AIR PROTECT	ELECTRON CI	AIR FIRE	SOLARTECH CLEAN	TRACAL EST	TRACAL AC HT1	TRACAL AX NF	AC 30	APPLICATIONS
	●	●	●	●						Condensing battery
	●		●	●						Split evaporator coil
	●		●	●						Split cassette coil
	●		●	●						Floor/ceiling Fancoil battery
		●	●	●						Microchannel condensing core
	●		●	●						Ducted indoor unit (evaporator)
										Air ducts
	●	●	●	●						Window air conditioner
	●	●	●	●						Chillers - Heat pump
		●	●							Electronic board
					●					Solar panels
						●	●	●	●	Solar thermal energy circuits
●	●			●						HVAC gas circuits
				●						Reversing valves
						●	●	●	●	Closed water circuits
										HVAC automotive

REMOVE

●					●					Bad smells
					●					Grease and oil
					●					Grease filters kitchen
					●					Fluff, feathers, dirt and grime
										Tobacco nicotine
									●	Rust remains
					●					Insect
			●		●				●	Mud dust
									●	Cal
								●	●	Incrustation

FEATURES AND BENEFITS

	●									Foaming
					●				●	Rinse with water
										Remove odors
										Disinfectant
										Viricide (UNE-EN 14476)
										Fungicide (UNE-EN 13697)
										Bactericide (UNE-EN 13697)
							●			Food use
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Biodegradable
●										Degradable
						●	●			Antifreeze
		●				●	●	●		Anti-rust
									●	Descaling
										Health register
							●			NSF registered
SOLVENT	ALKALINE	SOLVENT	NEUTRAL	NEUTRAL	ALKALINE	SOLVENT	SOLVENT	ALKALINE	ACIDIC	PRODUCTE TYPE

DISOLVENTE TÉCNICO LIMPIADOR CIRCUITOS DE HVAC



5 L



1 L



AIR DISLIM

AIR DISLIM, es un producto técnico base solvente de evaporación rápida, para el lavado interno de circuitos frigoríficos, limpieza de sistemas de aire acondicionado en la automoción, refrigeración y frío industrial. Limpia y arrastra los residuos causados por rotura del compresor o filtro, depósitos de carbón, aceite, minerales, etc. No ataca a los metales ni plásticos utilizados en las instalaciones, puede utilizarse con aparatos de limpieza a presión que admitan disolventes. AIR DISLIM, se emplea puro sin diluciones, puede aplicarse mediante una bomba de recirculación para disolventes dentro del circuito, en una instalación nueva, cambio de gases o después de la rotura del compresor o filtro. Para la limpieza de piezas y herramientas utilizar por inmersión o pulverización.

EN

TECHNICAL SOLVENT CLEANER HVAC CIRCUITS

AIR DISLIM is a quick evaporation solvent-based technical product for the internal cleaning of refrigeration circuits, cleaning of air-conditioning systems in automobiles, refrigeration and industrial cooling. It cleans and drags the residues caused by a breakage in the compressor or filter, carbon, oil, mineral deposits etc. It does not attack the metals or plastics used in the installations and it can be used in high-pressure cleaning equipment that allows solvents.

AIR DISLIM is used pure, without diluting, and may be applied using a recirculation pump for solvents within the circuit, in new installations, gas exchanges and the breakage of the compressor or filter. For the cleaning of pieces and tools, use by immersion or spraying.

FR

DISSOLVANT TECHNIQUE NETTOYANT CIRCUITS DE CVC

AIR DISLIM est un produit technique à base de solvant à évaporation rapide conçu pour le lavage interne des circuits frigorifiques, le nettoyage de systèmes d'air conditionné dans le secteur automobile, la réfrigération et le froid industriel. Il nettoie et entraîne les résidus causés par la rupture du compresseur ou du filtre, les dépôts de charbon, d'huile, de minéraux... Il n'endommage ni les métaux ni les plastiques utilisés dans les installations et peut être utilisé sur des appareils d'entretien à pression qui admettent les dissolvants.

AIR DISLIM s'emploie pur, sans diluer et peut être appliqué grâce à une pompe de recirculation pour dissolvants à l'intérieur du circuit, dans une nouvelle installation, d'échange gazeux ou après la rupture du compresseur ou du filtre. Pour le nettoyage des pièces et des outils, nous vous recommandons d'avoir recours à l'immersion ou la pulvérisation.

IT

SOLVENTE TECNICO PULITORE PER CIRCUITI HVAC

AIR DISLIM è un prodotto tecnico a base solvente a evaporazione rapida, per il lavaggio interno di circuiti frigoriferi, la pulizia di impianti di aria condizionata su autoveicoli e nei settori della refrigerazione e del freddo industriale. Pulisce e rimuove i residui causati dalla rottura del compressore o del filtro, depositi di carbone, olio, minerali, ecc. Non intacca i metalli e i materiali plastici utilizzati negli impianti, si può utilizzare con apparecchi di pulizia a pressione che accettano solventi.

AIR DISLIM si utilizza puro, senza diluizioni, può essere applicato mediante una pompa di ricircolo per solventi all'interno del circuito, in caso di nuova installazione, di scambio di gas oppure dopo la rottura del compressore o filtro. Per la pulizia di pezzi e attrezzi, utilizzare per immersione o nebulizzazione.

PT

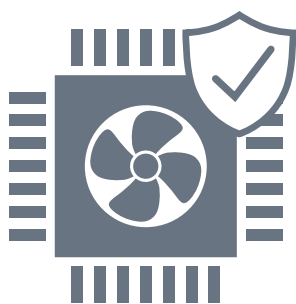
SOLVENTE DE LIMPEZA PARA SISTEMAS AVAC

AIR DISLIM, é um produto de base solvente de evaporação rápida concebido para a lavagem interna dos circuitos frigoríficos, limpeza de sistemas de ar condicionado de automóveis, refrigeração e frio industrial. Limpa e arrasta os resíduos causados pela rutura do compressor ou filtro, depósitos de carbono, óleo, minerais, etc. Não danifica os metais nem os plásticos utilizados nas instalações e pode utilizar-se com aparelhos de limpeza à pressão desde que sejam tolerantes aos solventes.

AIR DISLIM, deve ser utilizado puro, sem diluir, e pode aplicar-se com uma bomba de recirculação para solventes dentro do circuito numa instalação nova, depois da mudança de gases ou depois de uma rutura do compressor ou filtro. Para a limpeza de peças e ferramentas, utilizar por imersão ou pulverização.

(Protector anti-oxidante)

TRATAMIENTO PROTECTOR CONTRA LA OXIDACIÓN DE ALETAS EN INTERCAMBIADORES



5 L



400 ml

AIR PROTECT

AIR PROTECT es un revestimiento flexible sintético para aletas en intercambiadores, protege los aparatos contra la oxidación en ambientes atmosféricos agresivos como ambiente marino, polvo, lluvia ácida, etc. La calidad protectora de AIR PROTECT le permite mantener la eficacia del sistema y a la vez prolongar la vida útil del mismo, AIR PROTECT cubre con una película súper fina la superficie de los intercambiadores lo que permite un óptimo intercambio térmico.

Aplicable sobre bastidores, carcasas, condensadoras y evaporadoras en las baterías de aletas de aluminio, asegura una protección antioxidante, también se puede aplicar sobre otros materiales tales como: cobre, acero, bronce, etc.

EN

TREATMENT FOR PROTECTION AGAINST OXIDATION OF FINS IN HEAT EXCHANGERS (ANTI-OXIDANT PROTECTOR)

AIR PROTECT is a flexible synthetic coating for fins in heat exchangers. It protects the equipment against oxidation in aggressive atmospheric environments such as marine environments, dust, acid rain etc. The protective quality of AIR PROTECT allows it to maintain the effectiveness of the system and at the same time extend the system's useful life. AIR PROTECT covers the surface of heat exchangers with an extremely fine coat which allows optimal heat exchange.

It may be applied to frames, casing, condensers and evaporators in coils with aluminium fins. It ensures anti-oxidant protection and may be applied to other materials, such as copper, steel, bronze etc.

IT

TRATTAMENTO PROTETTIVO CONTRO L'OSSIDAZIONE DELLE ALETTE DEGLI SCAMBIATORI (PROTETTIVO ANTIOSSIDANTE)

AIR PROTECT è un rivestimento flessibile sintetico per le alette degli scambiatori di calore, protegge gli apparecchi dall'ossidazione in atmosfere aggressive come: ambiente marino, polvere, pioggia acida, ecc. La qualità protettiva di AIR PROTECT gli consente di preservare l'efficacia dell'impianto e di prolungarne nel contempo la vita utile. AIR PROTECT ricopre con una pellicola ultrafina la superficie degli scambiatori, garantendo così uno scambio termico ottimale.

Applicabile su telai, carcasse, unità di condensazione ed evaporazione, sulle batterie di alette in alluminio: assicura una protezione antiossidante. Si può applicare anche su altri materiali come: rame, acciaio, bronzo, ecc.

FR

TRAITEMENT PROTECTEUR CONTRE L'OXYDATION DES AILETTES D'ÉCHANGEUR (PROTECTEUR ANTIOXYDANT)

AIR PROTECT est un revêtement flexible synthétique conçu pour les ailettes d'échangeur. Il protège les appareils contre l'oxydation dans les environnements atmosphériques agressifs comme l'environnement marin, la poussière, la pluie d'acide... La propriété protectrice de AIR PROTECT lui permet à la fois de maintenir l'efficacité du système et de prolonger sa vie de fonctionnement. AIR PROTECT couvre d'une pellicule très fine la surface des échangeurs, ce qui permet un échange thermique optimal.

Applicable sur les châssis, les boîtiers, les unités de condensation et d'évaporation dans les batteries dont les ailettes sont en aluminium. Il assure une protection antioxydante et peut également être appliqué sur d'autres matériaux comme le cuivre, l'acier, le bronze...

PT

TRATAMENTO CONTRA A OXIDAÇÃO DAS ALETAS NOS PERMUTADORES DE CALOR (PROTETOR ANTIOXIDANTE)

AIR PROTECT é um revestimento flexível sintético para as aletas nos permutadores. Protege os aparelhos contra a oxidação em ambientes atmosféricos agressivos, tais como marinhos, expostos a poeiras, chuva ácida, etc. AIR PROTECT mantém a eficiência do sistema e prolonga o tempo de vida útil dos mesmos. AIR PROTECT cobre a superfície dos permutadores com uma película muito fina permitindo, dessa forma, um ótimo intercâmbio térmico.

Pode ser aplicado em armários, carcaças, condensadores e evaporadores nas aletas de alumínio, assegurando uma proteção antioxidante. Também pode ser aplicado sobre outros materiais tais como cobre, aço, bronze, etc.

ESPUMA DETECTORA DE FUGAS DE GAS Y AIRE COMPRIMIDO



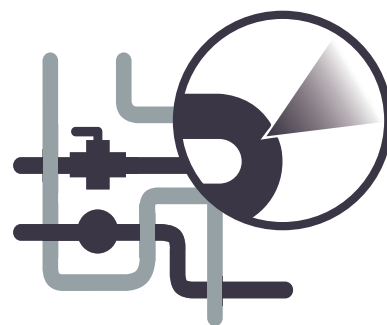
750 ml



400 ml



NO INFLAMMABLE



AIR GASLEAK

AIR GASLEAK es un detector de fugas de gas y aire comprimido de fácil aplicación, que permite ver rápidamente la estanqueidad de las instalaciones y del control de posibles escapes en las soldaduras de tuberías, conexiones de tuberías, válvulas, racores, reguladores de presión, tubos flexibles. AIR GASLEAK no es inflamable, siendo apto para trabajar en las conducciones de gas. AIR GASLEAK es un producto viscoso que posibilita una distribución homogénea del producto en las superficies.

Las burbujas nos indicaran la localización de la fuga rápidamente.

EN

COMPRESSED GAS AND AIR LEAK DETECTION FOAM

AIR GASLEAK is a gas and air leak detector that is easy to apply, enables air-tightness to be determined quickly and controls possible escapes on tube welding, connections, valves, fittings, pressure regulators and flexible tubes. AIR GASLEAK is not flammable and therefore suitable for working on gas pipes. AIR GASLEAK is a viscous product that can be evenly distributed on surfaces.

The bubbles indicate the location of the leak quickly.

FR

MOUSSE DÉTECTANT LES FUITES DE GAZ ET D'AIR COMPRIMÉ

AIR GASLEAK est un détecteur de fuites de gaz et d'air comprimé facile à appliquer qui permet de contrôler rapidement l'étanchéité des installations et de contrôler la présence éventuelle de fuites au niveau des soudures de tuyaux, tuyaux de raccordement, vannes, raccords, régulateurs de pression et tubes flexibles. AIR GASLEAK n'est pas inflammable et convient aux travaux sur des conduites de gaz. AIR GASLEAK est un produit visqueux qui permet de répartir le produit de manière uniforme sur les surfaces.

Les bulles indiqueront la localisation de la fuite rapidement.

IT

RIVELATORE DI FUGHE DI GAS E ARIA COMPRESSA IN SCHIUMA

AIR GASLEAK è un rivelatore di fughe di gas e aria compressa di facile applicazione, che consente di verificare rapidamente la tenuta stagna degli impianti e di controllare eventuali fughe da saldature di tubazioni, connessioni tra tubi, valvole, raccordi, regolatori di pressione, tubi flessibili. AIR GASLEAK non è infiammabile ed è quindi indicato per gli interventi sulle condotte del gas. La viscosità di AIR GASLEAK consente una distribuzione omogenea del prodotto sulle superfici.

Le bolle indicano rapidamente all'operatore l'ubicazione della fuga.

PT

ESPUMA PARA DETEÇÃO DE FUGAS DE GÁS E AR COMPRIMIDO

AIR GASLEAK é um detetor de fugas de gás e ar comprimido de fácil aplicação que permite verificar rapidamente a estanqueidade das instalações e controlar eventuais escapes nas soldaduras de tubagens, ligações de tubagens, válvulas, uniões roscadas, reguladores de pressão, tubos flexíveis. AIR GASLEAK não é inflamável, sendo apropriado para trabalhar em condutas de gás. AIR GASLEAK é um produto viscoso que possibilita uma distribuição homogénea do produto nas superfícies.

As bolhas indicam rapidamente a localização da fuga.

DISIPADOR Y PROTECTOR TÉRMICO PARA SOLDADURAS



AIR FIRE

AIR FIRE® es un producto especialmente formulado para la protección de superficies próximas a las zonas de soldaduras. Disipa el calor, evitando las quemaduras, deformaciones y otros efectos indeseados de un punto de calor elevado. Absorbe el calor evaporándolo. Protege los materiales sensibles tales como madera, azulejos, aluminio, vidrio, materiales sintéticos, gomas, juntas de asiento, etc.

Su especial estructura molecular hace que el producto pueda ser pulverizable y gel a la vez. Se adhiere bien a las superficies verticales.

Producto ideal para fontanería, calefacción, refrigeración, aire acondicionado y para la industria en general. Para procesos de soldadura blanda, dura, autógena, argón, etc.

Producto biodegradable.



750 ml

EN

HEAT SINK AND THERMAL WELDING PROTECTOR

AIR FIRE® is specially formulated for the protection of areas adjacent to weld surfaces. It acts to dissipate heat, preventing burns, warping and other unwanted effects from a point of high heat. It absorbs heat through evaporation, and protects sensitive materials such as wood, tile, aluminum, glass, plastic, rubber, seating seals, etc. Its special molecular structure makes the product apt for spraying and gel application. It adheres well to vertical surfaces.

Ideal for plumbing, heating, cooling, air conditioning and general industrial use. For hard and soft welding, argon soldering, etc.

Biodegradable.

FR

DISSIPATEUR ET PROTECTEUR THERMIQUE POUR SOUDURES

AIR FIRE® est un produit spécialement conçu pour la protection des surfaces proches des zones de soudure. Dissipe la chaleur et évite les brûlures, déformations et autres effets indésirables provoqués par une forte chaleur. Absorbe la chaleur par évaporation. Protège les matériaux sensibles comme le bois, la faïence, l'aluminium, le verre, les matériaux synthétiques, les gommages, les jointures, etc.

Sa structure moléculaire particulière permet d'utiliser ce produit soit grâce à un pulvérisateur soit sous forme de gel. Il adhère parfaitement aux surfaces verticales.

Produit idéal pour la plomberie, les systèmes de refroidissement et d'air conditionné et pour toute l'industrie en général, pour les processus de brasage tendre, fort, autogène, pour l'argon, etc. Produit biodégradable.

IT

DISSIPATORE E PROTETTORE TERMICO PER SALDATURE

AIR FIRE® è un prodotto appositamente formulato per la protezione delle superfici prossime alle zone di saldatura. Dissipa il calore, evitando le bruciature, le deformazioni e altri effetti indesiderati di un punto di calore elevato. Assorbe il calore facendolo evaporare. Protegge i materiali sensibili, come legno, piastrelle, alluminio, vetro, materiali sintetici, gomma, guarnizioni di tenuta, etc.

Grazie alla sua speciale struttura molecolare, il prodotto ha contemporaneamente la forma di uno spray e di un gel. Aderisce bene alle superfici verticali.

Prodotto ideale per idraulica, riscaldamento, refrigerazione, aria condizionata e per l'industria in generale. Per processi di saldatura dolce, forte, autogena, argon, etc.

Prodotto biodegradabile.

PT

DISSIPADOR E PROTETOR TÉRMICO PARA SOLDADURAS

AIR FIRE® é um produto especialmente formulado para proteger as superfícies próximas de zonas de soldadura. Dissipa o calor, evitando as queimaduras, deformações e outros efeitos indesejados de um ponto de calor elevado. Absorve o calor, evaporando-o. Protege os materiais sensíveis como madeira, azulejos, alumínio, vidro, materiais sintéticos, borrachas, juntas de assento, etc.

A sua estrutura molecular especial faz com que o produto seja pulverizável e gel simultaneamente. Adere bem às superfícies verticais.

Produto ideal para pichelaria, aquecimento, refrigeração, ar condicionado e para a indústria em geral. Para processos de soldadura macia, dura, autógena, a argão, etc. Produto biodegradável.

ANTICONGELANTE PURO ALIMENTARIO



20 L



Nonfood Compounds
Program Listed (HT1)
(Registration 165297)



TRACAL AC HT1

TRACAL AC HT1 es un aditivo líquido, formulado para evitar la congelación de los circuitos cerrados de refrigeración sometidos a temperaturas inferiores a los 0 °C. Los inhibidos de corrosión y controladores de espuma que contiene el producto, conservan el circuito en perfectas condiciones de funcionamiento.

Contiene registro NSF HT1.

EN

FOOD GRADE PURE ANTIFREEZE

TRACAL AC HT1 is a liquid additive formulated to prevent freezing of closed cooling circuits subjected to temperatures below 0 °C. The corrosion inhibitors and foam controllers contained in the product keep the circuit in perfect working order.

Contains NSF HT1 registration.

FR

ANTIGEL PUR DE QUALITÉ ALIMENTAIRE

TRACAL AC HT1 est un additif liquide formulé pour éviter le gel des circuits fermés de refroidissement soumis à des températures inférieures à 0 °C. Les inhibiteurs de corrosion et les contrôleurs de mousse contenus dans le produit maintiennent le circuit en parfait état de fonctionnement.

Contient l'enregistrement NSF HT1.

IT

ANTIGELO PURO PER USO ALIMENTARE

TRACAL AC HT1 è un additivo liquido formulato per prevenire il congelamento di circuiti di raffreddamento chiusi soggetti a temperature inferiori a 0 °C. Gli inibitori di corrosione e i regolatori di schiuma contenuti nel prodotto mantengono il circuito in perfetta efficienza.

Contiene la registrazione NSF HT1.

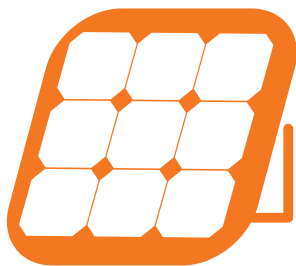
PT

ANTICONGELANTE PURO DE QUALIDADE ALIMENTAR

TRACAL AC HT1 é um aditivo líquido formulado para evitar o congelamento de circuitos de refrigeração fechados submetidos a temperaturas abaixo de 0 °C. Os inibidores de corrosão e controladores de espuma contidos no produto mantêm o circuito em perfeito funcionamento.

Contém registro NSF HT1.

ANTICONGELANTE-REFRIGERANTE CONCENTRADO PARA ENERGÍA SOLAR TÉRMICA



20 L



5 L

TRACAL EST

TRACAL EST es un líquido solar, anticongelante refrigerante concentrado de muy baja toxicidad base (Propilenglicol) especialmente indicado para proteger contra las bajas temperaturas en circuitos de energía solar térmica llegando su protección hasta -40°C . Producto altamente inhibidor contra la corrosión. No ataca a los metales, como aluminio y sus aleaciones, latón, cobre, acero, hierro. etc.

- Protege los circuitos contra la congelación y oxidación.
 - No contiene aminas ni fosfatos.
 - No deja residuos y evita los sedimentos en los circuitos de refrigeración.
 - Es biodegradable y no tóxico.
- Ideal para paneles solares y circuitos donde se requiera una baja toxicidad.

EN

ANTIFREEZE-COOLANT CONCENTRATE FOR SOLAR THERMAL ENERGY APPLICATIONS

TRACAL EST is a solar fluid, i.e., an antifreeze coolant concentrate with a very low base toxicity (propylene glycol,) specially formulated to protect against low temperatures in solar thermal circuits rated for protection to -40°C . Highly inhibiting of corrosion. Does not harm metals such as aluminum and its alloys, brass, copper, steel, iron. etc.

- Protects the circuit against freezing.
- Protects circuits from oxidation.
- Contains no amines or phosphates.
- Leaves no residue and prevents sediment in the cooling ducts.
- Biodegradable and non-toxic.

Ideal for solar panels and circuits requiring low toxicity.

FR

ANTIGEL-RÉFRIGÉRANT CONCENTRÉ POUR ÉNERGIE SOLAIRE THERMIQUE

TRACAL EST est un liquide solaire antigel et réfrigérant concentré peu toxique (Propylène glycol) particulièrement indiqué pour la protection contre les basses températures dans des circuits d'énergie solaire thermique jusqu'à -40°C . Forte protection contre la corrosion. N'attaque pas les métaux comme l'aluminium et ses alliages, le laiton, le cuivre, l'acier, le fer, etc.

- Protège les circuits contre le gel.
- Protège les circuits contre l'oxydation.
- Ne contient aucun acide aminé ou de phosphates.
- Ne laisse aucun résidu et empêche la formation de dépôts dans les circuits de refroidissement.
- Il est biodégradable et non toxique.

Idéal pour les panneaux solaires et pour les circuits devant présenter une faible toxicité.

IT

ANTICONGELANTE - REFRIGERANTE CONCENTRATO PER ENERGIA SOLARE TERMICA

TRACAL EST è un liquido termoconduttore, anticongelante refrigerante concentrato a bassissima tossicità base (propilenglicole) particolarmente indicato per proteggere dalle basse temperature nei circuiti di energia solare termica, con una protezione estesa fino a -40°C . Prodotto altamente inibente contro la corrosione. Non intacca i metalli, come alluminio e relative leghe, ottone, rame, acciaio, ferro. etc.

- Protegge il circuito dal congelamento.
- Protegge i circuiti dall'ossidazione.
- Non contiene ammine o fosfati.
- Non lascia residui ed evita i sedimenti nei circuiti di refrigerazione.
- È biodegradabile e non tossico.

Ideale per i pannelli solari e per i circuiti in cui è richiesta una bassa tossicità.

PT

ANTICONGELANTE REFRIGERANTE CONCENTRADO PARA ENERGIA SOLAR TÉRMICA

TRACAL EST é um fluido anticongelante refrigerante concentrado para aplicações solares, com muito baixa toxicidade de base (propilenglicol) e especialmente indicado para proteger os circuitos de energia solar térmica contra as baixas temperaturas, chegando a sua proteção a -40°C . Produto altamente inibidor da corrosão. Não ataca metais como o alumínio e respectivas ligas, latão, cobre, aço, ferro, etc.

- Protege o circuito contra o congelamento.
- Protege os circuitos contra a oxidação.
- Não contém aminas nem fosfatos.
- Não deixa resíduos e evita os sedimentos nos circuitos de refrigeração.
- É biodegradável e não tóxico.

Ideal para painéis solares e para circuitos que requeiram uma baixa toxicidade.

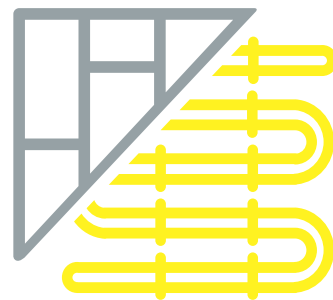
DESINCRUSTANTE PARA CIRCUITOS DE COBRE Y ALUMINIO



1 L



5 L



AC 30

AC 30 es un ácido limpiador químico de alta concentración para la eliminación de restos calcáreos y oxidación. Producto altamente inhibidor para asegurar una eficaz protección de las instalaciones. Especialmente indicado para circuitos de cobre, aluminio, etc. También para la desincrustación de circuitos de agua sanitaria y suelos radiantes.

Limpieza y desincrustación de instalaciones de calefacción, refrigeración, calderas, radiadores, condensadores, intercambiadores, cafeteras, maquinas de hielo, planchas de vapor, etc.

EN

COPPER AND ALUMINIUM DEPOSIT REMOVER

AC 30 is a highly concentrated acidic chemical cleaner for removal of built-up deposits and rust.

The product formula is highly inhibited to ensure an effective protection of the equipment. Especially suitable for of copper and aluminum circuits, etc. It may also be used for cleaning deposits from hot water circuits and radiant floors.

Cleaning and deposit removal for heating and refrigeration systems, boilers, radiators, condensers, heat exchangers, coffee machines, ice machines, steam irons, etc.

FR

DÉSINCRUSTANT POUR CIRCUITS EN CUIVRE ET EN ALUMINIUM

AC 30 est un nettoyeur chimique très concentré permettant d'éliminer les restes de calcaire et d'oxydation. Inhibiteur puissant qui protège efficacement toutes les installations. Particulièrement indiqué pour les circuits en cuivre, aluminium, etc. Convient également au détartrage des circuits des eaux usées et chauffage au sol. Nettoyage et détartrage des systèmes de chauffage, de refroidissement, chaudières, radiateurs, condenseurs, échangeurs, cafetières, machines à glace, fers à vapeur, etc.

IT

DISINCRUSTANTE PER CIRCUITI DI RAME E ALLUMINIO

AC 30 è un acido pulitore chimico ad alta concentrazione per l'eliminazione di residui calcarei e ossidazione. Prodotto altamente inibito per garantire un'efficace protezione degli impianti. Particolarmente indicato per i circuiti di rame, alluminio, etc. Anche per la disincrostazione dei circuiti di acqua sanitaria e riscaldamento a pavimento.

Pulizia e disincrostazione di impianti di riscaldamento, refrigerazione, caldaie, radiatori, condensatori, scambiatori, macchine da caffè, macchine del ghiaccio, ferri a vapore, etc.

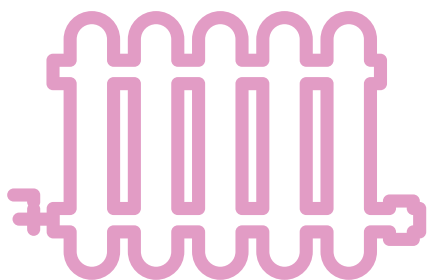
PT

DESINCRUSTANTE PARA CIRCUITOS DE COBRE E ALUMÍNIO

AC 30 é um ácido limpador químico altamente concentrado para a eliminação de resíduos calcários e de oxidação. Produto fortemente inibidor, para assegurar uma proteção eficaz das instalações. Especialmente indicado para circuitos de cobre, alumínio, etc. Aplicável também na desincrustação de circuitos de água sanitária e piso de aquecimento.

Limpeza e desincrustação de instalações de aquecimento, refrigeração, caldeiras, radiadores, condensadores, permutadores, máquinas de café e de gelo, ferros a vapor, etc.

INHIBIDOR DE INCRUSTACIONES Y CORROSIÓN PARA CIRCUITOS RECIRCULANTES CERRADOS



5 L

TRACAL AX NF



1 L

TRACAL AX NF es un combinado de inhibidores de corrosión estudiado para proteger eficazmente todos los metales que normalmente se encuentran en sistemas recirculantes cerrados. Su aplicación alarga la vida del equipo, evita contaminaciones de proceso y pérdidas por corrosión. No afecta al caucho ni al resto de materiales no metálicos del sistema. Es compatible con anticongelantes. Se aplica a cualquier tipo de circuito cerrado ya sea de calefacción, aerotermia, suelos radiantes o de refrigeración en un ámbito de temperaturas de hasta 150°C.

EN

DEPOSIT AND CORROSION INHIBITOR FOR CLOSED RECIRCULATION CIRCUITS

TRACAL AX NF is comprised of a combination of corrosion inhibitors designed to protect all metals normally found in closed recirculating systems effectively. Its application extends the life of equipment and prevents process contamination and corrosion losses. The formula does not affect rubber or other non-metallic elements in the system. Compatible with antifreeze.

Can be applied to any type of closed circuit, either heating, aerotermie or cooling, underfloor heating in a range of temperatures up to 150 °C.

IT

INIBITORE DI INCROSTAZIONI E CORROSIONE PER CIRCUITI DI RICIRCOLO CHIUSI

TRACAL AX NF è una combinazione di anticorrosivi studiata per proteggere efficacemente tutti i metalli che si trovano normalmente negli impianti di ricircolo chiusi. La sua applicazione allunga la vita degli impianti, evita le contaminazioni del processo e le perdite dovute alla corrosione. Non intacca la gomma né il resto dei materiali non metallici del sistema. È compatibile con gli anticongelanti.

Si applica a qualsiasi tipo di circuito chiuso, sia di riscaldamento, aerotermia, riscaldamento a pavimento che di refrigerazione, in un intervallo di temperature esteso fino a 150°C.

FR

PROTÈGE CONTRE LES DÉPÔTS ET LA CORROSION POUR LES CIRCUITS À RECIRCULATION FERMÉS

TRACAL AX NF est un combiné d'inhibiteurs de corrosion étudié pour protéger efficacement tous les métaux qui se trouvent normalement dans des systèmes à recirculation fermés. Son application allonge la durée de vie de l'équipement, évite les contaminations et pertes par corrosion. N'affecte pas le caoutchouc et les autres matériaux non métalliques du système. Il est compatible avec les antigels. S'applique sur tout type de circuit fermé qu'il soit de chauffage, aerotermia, plancher chauffant ou de refroidissement dans des milieux dont la température peut atteindre jusqu'à 150 °C.

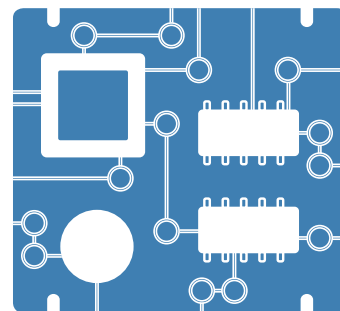
PT

INIBIDOR DE INCRUSTAÇÕES E CORROÇÃO PARA CIRCUITOS DE RECIRCULAÇÃO FECHADOS

TRACAL AX NF é uma combinação de inibidores de corrosão, estudado para proteger eficazmente todos os metais que normalmente se encontram em sistemas de recirculação fechados. A sua aplicação prolonga a vida do equipamento, evita contaminações de processo e perdas por corrosão. Não afeta a borracha nem os restantes materiais não metálicos do sistema. É compatível com anti-congelantes.

Aplica-se a todos os tipos de circuitos fechados, tanto de aquecimento, aerotermia, piso aquecido e refrigeração, num intervalo de temperaturas de até 150 °C.

LIMPIADOR DE EQUIPOS ELECTRÓNICOS. GAS INERTE Y SECO



ELECTRON CI

Potente limpiador para equipos eléctricos y electrónicos, inerte y seco. Propulsor líquido que proporciona un poderoso chorro de aire para la fácil eliminación del polvo y contaminación suelta de equipos de precisión como placas de circuitos impresos o para limpieza general en áreas donde no quiera usarse un limpiador líquido. No daña a la capa de ozono ya que no contiene CFC's o HCFC's.

400 ml

EN

CLEANER OF ELECTRONIC EQUIPMENT. INERT AND DRY GAS

Strong cleaner, which is dry and inert, for electrical and electronic equipment. The liquid propellant provides a strong stream of air for the easy elimination of loose dust and contamination on precision equipment, such printed circuit boards, or for general cleaning in areas where you do not want to use a liquid cleaner. It does not harm the ozone layer since it does not contain CFCs or HCFCs.

IT

DETERGENTE PER DISPOSITIVI ELETTRONICI. GAS INERTE E SECCO

Detergente efficace per dispositivi elettrici ed elettronici, inerte e secco. Propulsore liquido che eroga un potente getto d'aria per la semplice rimozione della polvere e dei contaminanti di strumenti di precisione come schede di circuiti stampati o per la pulizia generale delle zone dove è preferibile evitare un detergente liquido. Non danneggia la stratosfera poiché non contiene CFC o HCFC.

FR

NETTOYANT D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES. GAZ INERTE ET SEC

Puissant nettoyeur pour équipements électriques et électroniques, inerte et sec. Propulseur liquide qui donne un puissant jet d'air pour l'élimination facile de la poussière et de la pollution libre d'équipements de précision comme les plaques de circuits imprimés ou pour le nettoyage général dans des zones où il n'est pas souhaitable d'utiliser un nettoyeur liquide. Il n'endommage pas la couche d'ozone car il ne contient pas de CFC ou de HCFC.

PT

LIMPADOR DE EQUIPAMENTOS ELETRÓNICOS. GÁS INERTE E SECO

Poderoso limpador para equipamentos elétricos e eletrônicos, inerte e seco. Propelente líquido que proporciona um vigoroso jato de ar para a fácil eliminação do pó e contaminação solta de equipamentos de precisão, como placas de circuitos impressos, ou para a limpeza geral em áreas onde não se queira utilizar um limpador líquido. Não danifica a camada de ozono, visto não conter CFC ou HCFC.

AFLOJATODO, ACEITE DE ENGRASE, DESOXIDANTE Y LUBRICANTE PARA LA INDUSTRIA ALIMENTARIA



Nonfood Compounds
Program Listed (H1)
(Registration 155200)



FLODUR

FLODUR NSF SP es un producto con componentes desbloqueantes, desoxidantes y lubricantes para la industria alimentaria. Imprescindible en todas aquellas actividades en que existan mecanismos afectados por el óxido y la corrosión. Penetra en profundidad eliminando el óxido. Sus especiales aditivos antioxidantes previenen la corrosión y oxidación de las partes tratadas. Dichas características combinadas permiten desbloquear y trabajar con elementos situados en lugares difíciles, protegiéndolos de una posible oxidación posterior, con lo que ahorra esfuerzo y tiempo en su trabajo. Preparado a base de aceites parafínicos cumpliendo las calidades USP.



400 ml

EN

PENETRATING AND LUBRICATING OIL, DEOXIDISER AND LUBRICANT FOR THE FOOD INDUSTRY

FLODUR SP is a deoxidising and lubricating product with unblocking components for the food industry. Essential for all activities that involve mechanisms affected by rust and corrosion.

It penetrates deeply, eliminating all rust. Its special added antioxidants prevent corrosion and rusting of all the parts that are treated.

These characteristics combined make it possible to unblock and work with parts that are located in hard-to-reach places, protecting them from further rusting, which saves time and effort. It is prepared with a base of paraffinic oils which complies with USP quality standards.

IT

SBLOCCATUTTO, SGRASSANTE, ANTIRUGGINE E LUBRIFICANTE PER L'INDUSTRIA ALIMENTARE

FLODUR SP è un prodotto con elementi sbloccanti, nonché disossidante e lubrificante per l'industria alimentare. Indispensabile per tutte quelle attività che presentano meccanismi danneggiati dalla ruggine e dalla corrosione.

Penetra in profondità eliminando la ruggine. I suoi speciali additivi antiossidanti prevengono la corrosione e la formazione di ruggine nelle zone trattate.

Queste caratteristiche combinate permettono di sbloccare e lavorare su elementi situati in zone difficili, proteggendoli da un'eventuale ossidazione, in modo da risparmiare tempo ed energie sul lavoro. Preparato a base di oli paraffinici secondo gli standard di qualità USP.

FR

HUILE PÉNÉTRANTE, HUILE DE GRAISSAGE, DÉSOXYDANTE ET LUBRIFIANTE POUR L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

FLODUR SP est un produit contenant des composants débloquants, désoxydants et lubrifiants pour l'industrie alimentaire. Indispensable pour toutes les activités dans lesquelles il existe des mécanismes affectés par l'oxyde et la corrosion.

FLODUR sp pénètre en profondeur en éliminant l'oxyde. Ses additifs antioxydants spéciaux préviennent la corrosion et l'oxydation des parties traitées.

Ces caractéristiques combinées permettent de débloquer et de travailler avec des éléments situés dans des endroits difficiles, en les protégeant d'une possible oxydation postérieure, ce qui permet de faire moins d'efforts et de gagner du temps dans son travail. Préparation à base d'huiles paraffiniques en respectant les qualités USP.

PT

DESENGRIPANTE, ÓLEO DE LUBRIFICAÇÃO, DESOXIDANTE E LUBRIFICANTE PARA A INDÚSTRIA ALIMENTAR

FLODUR SP é um produto com componentes desbloqueantes, desoxidantes e lubrificantes para a indústria alimentar. Imprescindível para todas as atividades em que existam mecanismos afetados por óxido e corrosão.

Penetra em profundidade, eliminando o óxido. Os seus aditivos antioxidantes especiais previnem a corrosão e oxidação das partes tratadas.

Estas características combinadas permitem desbloquear e trabalhar com elementos situados em locais difíceis, protegendo-os de uma possível oxidação posterior, o que economiza esforço e tempo no trabalho. Preparado à base de óleos parafínicos cumprindo as qualidades USP.



1 L

DESCAN

DESCAN es un producto líquido desatascador muy concentrado, que trabaja químicamente sobre las materias orgánicas disolviéndolas totalmente, sin perjudicar ninguna clase de material de fontanería (excepto metales reactivos, aluminio, antimonio). DESCAN funciona disolviendo y convirtiendo en líquido cualquier clase de materia de tipo orgánico como papel, restos de comida, trapos, filtros de cigarrillos, compresas, celulosas, acumulaciones de grasa, inclusive el cabello humano. El producto debe usarse directamente sobre los desagües.

EN

CONCENTRATED DRAIN UNBLOCKER

DESCAN is a highly concentrated unclogging liquid which works on organic matter chemically, dissolving it completely, without harming any kind of plumbing materials (with the exception of reactive metals, such as aluminum and antimony).

DESCAN works by dissolving and turning any kind of organic material — including human hair — such as paper, food remains, rags, cigarette filters, sanitary napkins, cellulose, and fat accumulation to liquid. The product should be applied directly to the drain to be unclogged.

FR

DÉBOUCHEUR CONCENTRÉ POUR CANALISATIONS

DESCAN est un déboucheur liquide très concentré qui agit de façon chimique sur les matières organiques en les dissolvant intégralement sans nuire à aucun type de matériau de plomberie (à l'exception des matériaux réactifs, l'aluminium, l'antimoine).

DESCAN dissout et rend liquide toute matière organique comme le papier, les restes de nourriture, les chiffons, filtres de cigarettes, serviettes hygiéniques, celluloses, accumulations de graisse, y compris les cheveux. Produit à appliquer directement dans les canalisations.

IT

DISGORGANTE PER TUBI CONCENTRATO

DESCAN è un prodotto liquido disgorgante molto concentrato, che agisce chimicamente sulle materie organiche sciogliendole completamente, senza danneggiare alcun tipo di materiale idraulico (tranne metalli reattivi, alluminio, antimonio).

DESCAN funziona sciogliendo e trasformando in liquido qualunque materia di origine organica, come carta, resti di cibo, stracci, filtri di sigarette, assorbenti igienici, cellulosa, accumuli di grasso, anche capelli umani. Il prodotto deve essere usato direttamente sugli scarichi.

PT

DESENTUPIDOR DE CANALIZAÇÕES CONCENTRADO

DESCAN é um desentupidor líquido muito concentrado que atua quimicamente sobre as matérias orgânicas, dissolvendo-as por completo e sem prejudicar nenhum tipo de material de pichelaria (exceto metais reativos, alumínio, antimônio). O efeito de DESCAN consiste em dissolver e converter em líquido todos os tipos de matéria orgânica como papel, restos de comida, trapos, filtros de cigarros, compresas, celulosas, acumulaciones de gordura e, inclusivamente, cabelo humano. O produto deve ser aplicado diretamente nos drenos de saneamento.

LIMPIADOR Y ABRILLANTADOR PARA SISTEMAS SOLARES Y PANELES FOTOVOLTAICOS



5 L



750 ml

SOLARTECH CLEAN

SOLARTECH CLEAN es un producto especialmente diseñado para la limpieza de sistemas solares y paneles fotovoltaicos.

Limpia y abrillanta en una sola operación. De fácil aplicación. Secado rápido por sí solo, sin dejar vetas ni marcas indeseadas. Gran eficacia. Biodegradable. No contiene componentes peligrosos. Libre de ácidos. No contiene fosfatos. No emulsionable. No contaminante.

Debido a su composición no afecta otras superficies de contacto, como serían plásticos, caucho, aluminio. No obstruye las boquillas de los aspersores y/o equipos de limpieza.

Permite una limpieza completa que mantiene y garantiza al 100% el rendimiento de la superficie donde se aplica, manteniendo el valor de lo invertido y aumentando el tiempo de vida útil de las superficies.

Su alto poder de limpieza proporciona además un abrillantado a la superficie creando una capa protectora que evita la redeposición de la suciedad originada por condiciones climáticas, protegiendo la superficie contra la corrosión y actuando como descalcificante.

Las características del producto y su óptimo rendimiento aseguran una máxima eficacia de los sistemas solares y placas fotovoltaicas, permitiendo que la producción de energía/año se mantenga estable y constante.

EN

CLEANER AND POLISH FOR SOLAR SYSTEMS AND PHOTOVOLTAIC PANELS

Product specially designed for cleaning solar systems and photovoltaic panels.

Cleans and polishes in a single operation. Easy to apply. Fast drying on its own, leaving no unwanted streaks or marks. Great efficiency. Biodegradable. Does not contain dangerous components. Acid free. Contains no phosphates. Not emulsifiable. Non-polluting.

Due to its composition it does not affect other contact surfaces, such as plastics, rubber, aluminum. Does not clog sprinkler nozzles and/or cleaning equipment.

It allows a complete cleaning that maintains and guarantees 100% the performance of the surface where it is applied, maintaining the value of the investment and increasing the useful life of the surfaces.

Its high cleaning power also provides a shine to the surface, creating a protective layer that prevents the redeposition of dirt caused by weather conditions, protecting the surface against corrosion and acting as a disqualifying agent.

The characteristics of the product and its optimal performance ensure maximum efficiency of solar systems and photovoltaic panels, allowing energy production/year to remain stable and constant.

IT

PULITORE E LUCIDANTE PER IMPIANTI SOLARI E PANNELLI FOTOVOLTAICI

Prodotto appositamente studiato per la pulizia di impianti solari e pannelli fotovoltaici.

Pulisce e lucida in una sola operazione. Facile da applicare. Autoasciugamento rapido, senza lasciare aloni o segni indesiderati. Grande efficienza. Biodegradabile. Non contiene componenti pericolosi. Senza acidi. Non contiene fosfati. Non emulsionabile. Non inquinante.

Per la sua composizione non intacca altre superfici di contatto, come plastica, gomma, alluminio.

Non ostruisce gli ugelli degli irrigatori e/o le apparecchiature di pulizia.

Consente una pulizia completa che mantiene e garantisce al 100% le prestazioni della superficie su cui viene applicato, mantenendo il valore del rivestimento ed aumentando la vita utile delle superfici. Il suo elevato potere pulente dona lucentezza alla superficie, creando uno strato protettivo che previene il rideposizione dello sporco causato dagli agenti atmosferici, proteggendo la superficie dalla corrosione e agendo da disincrostante.

Le caratteristiche del prodotto e le sue prestazioni ottimali garantiscono la massima efficienza degli impianti solari e dei pannelli fotovoltaici, consentendo alla produzione di energia/anno di mantenersi stabile e costante.

FR

NETTOYAGE ET POLISH POUR SYSTÈMES SOLAIRES ET PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES

Produit spécialement conçu pour le nettoyage des systèmes solaires et des panneaux photovoltaïques. **Nettoie et fait briller en une seule opération. Facile à appliquer. Auto-séchage rapide, ne laissant aucune trace ou marque indésirable. Grande efficacité. Biodégradable. Ne contient pas de composants dangereux. Sans acide. Ne contient pas de phosphates. Non émulsionnable. Non polluant.**

En raison de sa composition, il n'affecte pas les autres surfaces de contact, telles que les plastiques, le caoutchouc, l'aluminium.

N'obstrue pas les buses d'arrosage et/ou l'équipement de nettoyage.

Il permet un nettoyage complet qui maintient et garantit à 100% les performances de la surface sur laquelle il est appliqué, en maintenant la valeur de l'investissement et en augmentant la durée de vie des surfaces. Son haut pouvoir nettoyant donne également une brillance à la surface, créant une couche protectrice qui empêche la redéposition de la saleté causée par les conditions météorologiques, protégeant la surface contre la corrosion et agissant comme un agent détartrant.

Les caractéristiques du produit et ses performances optimales garantissent une efficacité maximale des systèmes solaires et des panneaux photovoltaïques, permettant à la production d'énergie/an de rester stable et constante.

PT

LIMPADOR E POLIDOR PARA SISTEMAS SOLARES E PAINÉIS FOTOVOLTAICOS

Produto especialmente desenvolvido para limpeza de sistemas solares e painéis fotovoltaicos. **Limpa e dá brilho em uma única operação. Fácil de aplicar. Secagem automática rápida, sem deixar riscos ou marcas indesejadas. Grande eficiência. Biodegradável. Não contém componentes perigosos. Sem ácido. Não contém fosfatos. Não emulsionável. Não poluente.**

Devido à sua composição não afeta outras superfícies de contato, como plásticos, borracha, alumínio.

Não obstrui os bicos dos aspersores e/ou equipamentos de limpeza.

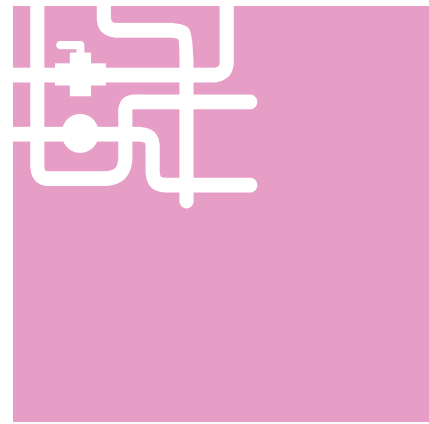
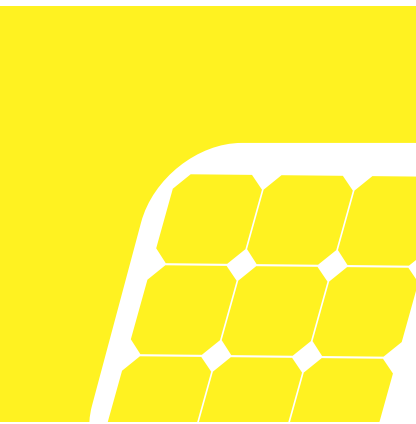
Permite uma limpeza completa que mantém e garante 100% o desempenho da superfície onde é aplicado, mantendo o valor do investimento e aumentando a vida útil das superfícies. Seu alto poder de limpeza também confere brilho à superfície, criando uma camada protetora que evita a redeposição de sujeira causada pelas intempéries, protegendo a superfície contra a corrosão e atuando como descalcificante.

As características do produto e seu ótimo desempenho garantem a máxima eficiência dos sistemas solares e painéis fotovoltaicos, permitindo que a produção de energia/ano permaneça estável e constante.

CHQUIMICA.COM



Pol. Ind. Pla de la Bruguera. C/Olot 14 - 18
08211 Castellar del Vallès. Barcelona (Spain)
Tel: +34 937 143 535 / info@chquimica.com



Distribuido por:

MADE IN BARCELONA